

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
TELEFON Nr. 226.
Scrisorile nefrancate nu se
primesc.
Manuscrisurile nu se retrimit.
Iuse rate
se primesc la Administrațiunea
Brașov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
In Viena la M. Dukas Nachf.,
Nrx. Augenfeld & Emeric Les-
ner, Heinrich Schalek, A. Op-
pelt Nachf., Anton Oppelt.
In Budapesta la A. V. Golber-
ger, Ekstein Bernat, Iuliu Le-
opold (VII Erzsébet-körnt).
Prețul inserțiunilor: o serie
germond pe o coloană 10 bani
pentru o publicare, Publicări
mai dese după tarifă și invo-
ială. — RECLAME pe pagina
3-a o serie 20 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

(Număr de Duminică 46.)

GAZETA apare în fiecare zi
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 4 cor. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 fr. pe an.
Se prenumără la toate offi-
cile poștale din țară și din
afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov:
Administrațiunea, Piața mare
târgul Inului Nr. 80. stagiu
I. Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 6 cor.
Cu dusul acasă: Pe un an 24
cor., pe șase luni 12 cor., pe
trei luni 8 cor. — Un esem-
pliar 10 bani. — Atât abona-
mentele, cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 253.—Anul LXX.

Brașov, Vineri 16 (29) Noemvrie.

1907.

Numărul jubilar al „Gazetei“.

Brașov, 15/28 Noembrie 1907.

Ziarul nostru împlinind cu ziua de 31 Decembrie 1907 stil vechiu, ani 70 ai existenței sale, își va serba la această dată a șaptezecoa aniversare.

Creдем că nu putem să serbăm mai frumos și mai potrivit, după timp și împrejurări, această aniversare, decât pregătind un număr jubilar separat al „Gazetei Transilvaniei“ care va apărea în decursul lunii lui Ianuarie 1908.

Dorim, ca la redactarea și înfrumusețarea acestui număr jubilar să contribuie cât mai mulți dintre fiii luminați ai neamului nostru de pretutindeni, iar mai ales bărbații, cari au colaborat în acești 70 de ani la „Gazetă“ și se află încă în viață.

Li rugăm dar pe aceasta cale să binevoiască a ne trimite pentru numărul nostru jubilar, câte un mic produs al ingeniului lor, lucrare de cuprins politic, științific, literar, social, ori economic etc. în proză sau în versuri. Și fiindcă nu putem să dăm acestui număr o extenziune prea mare, îi mai rugăm a ne da lucrări scurte.

Cei ce vor voi astfel să colaboreze la numărul jubilar al „Gazetei“, să binevoiască a ne transmite manuscrisele lor până la 25 Decembrie st. v. 1907.

Pentru ca să se poată lăți cât mai tare acest număr jubilar, am stabilit ca preț de abonament pentru el, suma de 1 coroană. Abonații „Gazetei“ îl vor primi cu prețul de jumătate. Abonamentele la numărul jubilar rugăm a se face până la 25 Decembrie st. v. a. c. Numai trimiterea exemplarelor comandate până la acest termen o putem garanta.

Venitul curat al numărului jubilar al „Gazetei Transilvaniei“ îl destinăm pentru bibliotecile noastre populare.

Redacțiunea „Gazetei Transilvaniei“.

Răspunderea pentru viitor.

Cu drept cuvânt se întreabă azi tot Românul cu pricepere și cu inimă pentru cauza neamului său: ce o să fie cu noi, la ce avem să ne mai așteptăm și când va sosi odată și pentru Români de sub sceptrul Habsburgilor ziua, în care se poată zice și ei că sunt un popor, care se bucură de libertatea, de drepturile și de cultura sa?

In loc ca să mergem spre bine, dăm tot mai mult îndărăt, grație nenorocitei politice ce o fac acum de peste 40 de ani guvernele ungurești față cu popoarele nemaghiare.

Nici nu mai trebuie să vorbim despre aceasta, o vede și o simte fiecare din noi destul de mult. Vede și simte greutățile tot mai mari cu cari avem să luptăm noi Români și nenumeratele piedeci ce se pun în calea dezvoltării noastre naționale priincioase și liniștite.

Pentru azi vom constata numai un singur progres mare ce este mult în folosul cauzei sfinte a naționalităților din acest stat. Acest progres este convingerea, ce-a pătruns în străinătate, că naționalităților nemaghiare de aici li se face în adevăr mare nedreptate de către cei ce poartă cărma statului; convingerea că curentul politicii de maghiarizare forțată, care a ajuns a fi atât de puternic în Ungaria, amenință în adevăr libertatea și liniștea popoarelor cari trebuie să sufere în urma stărilor triste ce le creiază.

Bărbați de renume european ca Björnson, Tolstoi ș. a. și-au ridicat vocea lor în apărarea libertății desconsiderate și încălcate ale acestor popoare și ceea ce zeci de ani nu s'a putut, s'a făcut acum, adevăratele false ce au fost răspândite în străinătate cu privire la starea popoarelor din Ungaria, au fost spulberate ca să se vadă și

să se cunoască adevărata lor stare, adevăratele lor plângeri.

Acesta, zicem, este un mare progres în favorul celor nedreptățiți, fiindcă cade greu în cumpănă opiniunea Europei civilizate, pe care n'o poate nimeni sfrunta fără a se expune la cele mai mari neajunsuri, căci în ziua de azi nu mai merge ca în mijlocul acestei Europe să dăinuiască stări medievale.

Timpul și spiritul timpului ne este dar astăzi mai favorabil decât a fost ori și când dela 1848 incoace. Noi Români numai să fim destul de harnici de a continua lupta pentru egala noastră îndreptățire așa cum se cere în împrejurările de față. Măzi și multe ispite se ridică în zilele noastre, pe lângă lungul șir de prigoniri de tot felul, pentru a ne opăci și ademeni împiedecându-ne astfel în împlinirea sfintei datorii ce-o avem de a ne apăra limba și legea cu curagiul și cu abnegarea strămoșilor noștri. Niciodată n'a fost mai mare răspunderea bărbaților luminați ai poporului român față cu viitorul acestuia ca acum. Niciodată nu s'a cerut delă ei mai mult ca în momentele de față să vegheze și să fie la înălțimea chemării lor, premergând cu exemplu viu poporului în bine, ca să-i întărească credința și sufletul.

Suntem slabi și espuși la toate relele. Nu vom putea niciodată să dăm stăruințelor noastre pentru drept și dreptate adevărata putere pe câtă vreme nu vom ști să ne purtăm după deviza bardului nostru fiind ună în cugete și simțiri și luptând umăr la umăr pentru a ne valida față cu adversarii neamului nostru. Pe câtă vreme ne vor vedea desbinați, certați, pe alocurea certați mai rău chiar ca țiganii din corturi, — până ce le vom oferi această tristă și mizerabilă privesc, cum vom putea aștepta dela ei să ne respecteze

cum se cuvine și să-și bage bine mințile în cap când au de a face cu poporul nostru, ori cât de năpustit ar fi fost el până acama în cursul vremilor?

Iată dar cu puține cuvinte datorria ce li-se impune conducătorilor neamului nostru în aceste momente critice: Să se reculegă, să lase certele ticăloase care-i desbină și slăbesc și să-și vadă mai întâi de datorria sfântă națională și cu adevărat patriotică față cu poporul, care așteaptă azi mână de ajutor dela fii săi. Odată luată această hotărâre în fața pericolului și a marelui răspunderi pentru viitor, toate se vor îndrepta, ca și când ai da din palme, și ni-se va arăta și nouă aurora unor zile mai bune și mai vrednice de omenime?

Revista politică.

S'a săvârșit o schimbare neașteptată în desfășurarea întâmplărilor pe câmpul de trântă al politicii. Guvernul, văzând că obstrucția croată pune toate bețele în roata pactului, a născocit o apucătură, de care el e mândru, dar pentru care mai poate să o pătească urât. Aceasta apucătură e următoarea: cele 7—10 proiecte de lege, cu privire la pactul cu Austria se înșiră numai cu titlu, toate, și se adaug apoi câteva rânduri, în cari guvernul este imputernicit de a pune în vigoare acele proiecte nedesbătute, cu începere de 1 Ian. 1908. Pentru adaosul acesta noul proiect se numește *proiect de imputernicire*, iar fiindcă în acest chip uriașul material al pactului (peste o sută de coale) este adunat în câteva rânduri, de un paragraf, proiectul se mai numește și *monoparagraf*. Apucătura se găsește tocmai în asta din urmă. Fiind numai un paragraf, obstrucționistii pot să ia numai odată cuvântul în discuția pe amănunte și guvernul speră să poată deci isprăvi până la anul nou.

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

Tot dela Cohalm.

Concert și reprezentație teatrală. (2)

Reprezentăția. S'a dat a doua seară, Luni, la orele 8, în sala cea mare dela hotelul Schlosser, unde une-ori vine să dea reprezentații chiar și trupa sibiană a lui Leo Bauer. Piesa, „Năzdrăvăniile divorțului“ scrisă de un autor efemer, s'a mai jucat de diletanții din Brașov, la ei acasă, și s'a jucat în Sibiu, cu Zaharia Bărsanu. In o vreme ea aduna multă lume chiar în teatrul național din București. Este o localizare din franțuzește. Imi aduc aminte, acum-a șase ani ea era jucată și mult privită chiar și pe scenele maghiare. — Nu e ceva deosebit. Un „caraghioslic“ cum s'ar zice în România; „pozne și păcăleli“ cum s'ar zice pe la noi. E comicul cel mai vulgar, de grimase și de neînțelegeri, adică de subînțelegeri, de stereotipe, și, s'o mărturisim, nu e chiar de un ton fin și distins. Se dau palme, se fac gesturi cu piciorul, se zgârie ochii, și se înjură „fără rezervă“, dar, vorba unui vecini al meu, — se poate ride privind! Necontestat, publicul a ris — cu poftă. Ar mai avea rost să se scilfoasească criticul cu pretențiile sale?

Dar înainte de a lua ascuțita laocetă a criticului, să luăm întâi tocitul cărbune al desenatorului.

Ezistă o șireată dansatoare de circo,

care are o fată drăguță, și ezistă o grămadă de bărbați — proști. In piesă avem a face numai cu doi din atâta. Pe cel dintâi, un literat-dramaturg, *Nicu Ionescu* (d. Aurel P. Bănuțiu), dansatoarea de odinioară, acum o mahalagioaică de apucături de parvenit, *Cleopatra*, (D-na M. Gr. Popescu) îl prinde de socru. La încheierea contractului de căsătorie, ea pune o condiție specială: cel ce va da ansă la stricarea căsătoriei are să plătească 50,000 celuilalt. Condiția asta e isvorul de venit al ei. Indată după o nunție „mama-soacră“ începe să-și tachineze ginerele în așa măsură, cât el își iasă odată din sărite și trage o palmă — la nevastă-sa. Anume, mama cu fata — *Aneta* — erau perfect instruite, cum în „momentul decisiv“, fata, adevărată soția să-și țină obrazul, să primească ea palma, să facă scandal, să strige mizerabile, mizerabile, — și-i gata divorțul. Cu 50,000 în buzunar *Cleopatra* și *Aneta* pleacă la băi, în căutarea unui nou ginere de aceeași valoare.

In vremea asta *Nicu Ionescu*, care are o adevărată groază de soacre, se însoară din nou. E foarte precaut acum. N'ar lua o fată care are mamă pentru toate bunurile lumii. E norocos însă, și găsește un îngerăș de găscuță, o fetiță tineră, a cărei supremă fericire este o sărutare, — și oare mai presus de toate are numai tată, un om bătrânior, bun la inimă, un „bonor“ în toată legea. Pe tatăl îl cheamă *Smochinescu*, (domnul G. Mercheșanu), pe fiică *Sofița* (domnișoara Mărioara Dima). *Nicu*, de acum e fericit. E la moșia so-

crului, singur cu soția desmierdătoare. Are răgaz să lucreze după dorul inimei. Tata-socru este plin de considerații față de ei. Plecase îndată la băi, să nu fie peste mână. — Astfel începe al doilea act, și se sfârșește, după o grămadă de încurcături, de zăpăceli, de tremurări, (*Smochinescu* cunoaște groaza de soacre, a ginere-so, și umblă cu multă pază să-i dea de știre înșurătoarea sa) de surprinderi și de izbucniri năcăjite, — se sfârșește cu întoarcerea dela băi a lui tata-socru, înșurat cu — *Aneta*! Vă închipuiți scena finală, când *Nicu* află că are două soacre de odată, una mare și una mică, și chiar pe nevasta lui de odinioară, care-i alunga toate inspirațiile?

Al treilea act este ușor de găoit. Intriga e foarte banală și foarte fățișă. Cum s'a înourcat până aci așa se și descurcă. Bătrânul *Smochinescu* ia de seamă că soția nu-l iubește, și „groaza“ lui ginere-so îl apucă de asemenea. *Nicu* și un unchi complice al acestuia, îi spun povestea *Cleopatrei*, îi dau toate explicările, apoi îl sunută, deșteaptă îndărjirea lui, — și *Aneta* încassează iarăși o palmă, iar mamă-sa iarăși 50,000! Ca să fie pacea mai desăvârșită, mulțumirea mai generală, *Aneta*, — îndestulată cu zestrea adunată — capătă și ea un soț adevărat, pe *Gulă*, pe care-l iubea încă decând elera intimul familiei lui *Nicu*. Va să zică comedia e completă.

Nici un moment mai înălțător și nici un caracter mai nobil. Naivitatea ființa *Sofiței* era încă o luncă mai lumi-

noasă. Incolo, tot ce poate fi mai ridicol în om, prin cusururile lui conștiente sau prin slăbănogia lui neputindioasă — cusururi și slăbănogie, cari, ce altfel, nu supără oi deșteaptă risul. Toate caracterele și situațiile, parcă nu sunt de alta, decât a scoate în relief tipul soacei pastigul ei predilect în societatea voastră

Și în direcția asta, în soopul acesta ar fi trebuit desenate toate conturile, desfășurată toată acțiunea și întocmite toate tablourile. Doue coloraturi, doue lumi trebuiau aci zăgrăvite și separate, în doue planuri trebuia proiectată lumina: o lume de mahalagii, — aproape toată piesa, în jurul soacei — și o lume mai fină de artiști (*Nicu*, și unchiul) ridicolă prin disordinea ce caracterizează viața de artiști nediocri. *Lumea asta mai subtilă și mai fină, cade apoi în mrejele*, sub stăpânirea mahalagismului, al parvenitismului mai impetuos mai agresiv și mai calulator decât cealaltă lume.

Firește, autorul nu face impresia de-a fi vcut să moralizeze sau să instrueze. Asta însă nici decât nu dispenzează pe reprezentanți ca ei să separe, să pună în luminație particulară cele doue lumi diferite, — ori să le zicem vieți sociale. Cu toate asted reprezentanții noștri s'au simțit dispenzați — ei, și s'au dovedit diletanți! E caracteristica diletantismului doar, de a nu da ceva bun în întregime, de a nu o putea ezejuta totalitate, ci numai a licări (diletantul totdeauna e începător!) pe un moment, de a brila chiar în unele — fragmente. De aceea lipsește și unitatea în jo-

Dar s'a înșelat guvernul. Și-a făcut mai puține paragrafe, dar s'a ales cu mai mulți obstrucționiști. *Toți disidenții* — vre-o 25 — și *toți cei în afară de partide*, află greșită și primejdioasă apucătura guvernului, de care se vor putea la vreme folosi și guvernele neconstituționale. Aceștia nu primesc scuza majorității, că în fața „conspirației” crome nu trebuie să se aleagă în mijloace, și sunt hotărâți a împiedeca și ei primirea proiectului de imputernicire. O săptămână întreagă a încercat însuși aristocraticul *Andrássy* să-i domolească, să-i abată de a „lucra pe o mână cu Croații”. În o vreme părea că isbutește. Cele din urmă știri, ce ne sosesc, îi vor fistri-cat toate nădejile. Ieri a vorbit *Polonyi* aproape întreaga ședință, *Bánffy*, *Lengyel Z.*, *Eötvös K.* au de gând să facă asemenea, în zilele acestea.

După toate semnele nici acest monoparagraf nu va putea fi primit până la anul nou. Pentru acest caz se pomenește de eventuala *disolvare a camerei*, ce ar fi, se vorbește, chiar dorința Majestății Sale. Toate incurcăturile acestea dealtmintea par a fi chiar binevenite pentru a introduce sufragiul universal, cât mai îngrabă.

La ordinea zilei sunt acuma *disidenții*. Ei nu sunt constituiți în partid, țin însă dese sfaturi. O parte merge cu *Polonyi*, alta parte cu *Lengyel*, cari sunt dușmăniți, dar căile lor duc alături. Și unii și alții sunt hotărâți a face multe zile amare guvernului. *Lengyel Z.* se mândrea chiar odată, că va trânti guvernul. Făcuse multă zarvă, Sâmbătă, cu propunerea lui de a se înființa numai decât banca națională maghiară. Alt disident, *Bozoky*, stărnise de asemenea furtună cu o interrelație, în care ceru seamă de la *Apponyi*, de ce dă înaintea *catolici*, în dauna și spre nemulțumirea adâncă a celorlalte confesiuni? Partidul catolicilor, poporalii, a făcut mare târboi, strigând: „să dea poate la ovrei?!”

Față de aceasta situație, creată prin obstrucția croată și prin „vanzolirile” disidenților, tot mai mult se vorbește de *revizuirea regulamentului*. Insuși *Fr. Kossuth* a zis în mai multe rânduri, că nu este alt mijloc decât sau revizuirea, sau aducerea legilor prin monoparagrafi. El propune revizuirea numai pe timpul unei sesiuni. *Andrássy* însă a declarat solemn, că mai bine abzice, decât să se întro-

ducă sufragiul universal fără de revizuirea regulamentului.

Discuția asupra proiectului de imputernicire s'a început ieri. Proiectul a fost prezentat alaltăieri de către prim-ministrul *Wekerle*, după ce s'a întrerupt discuția asupra tarifului vamal, în care s'a putut ajunge numai până la al 17-lea paragraf, de și *Kossuthiști* odată s'au folosit și ei de o apucătură, propunând a se aduna în unul paragrafi 14—16. — *Criza preșidențială* încă nu a isbucit, dar nici nu a dispărut. Încă nu s'a ivit nici un caz, când preșidenții să explice în chip deosebit regulamentul și să trebuiască a decide Camera — cum a rămas în cea din urmă înțelegere. În cursul săptămânei a vorbit iarăși aproape numai *Croații*, de câte 30—40 de ori în o ședință. Președintele *I. Iusth* abia la câte unu-doi le-a luat cuvântul. — Comisia cvotei a primit ridicarea cu 2%. Însă, nici acest proiect nu prea va putea fi primit la timp, așa că statorirea raporturilor cvotei va avea s'o facă *Maj. Sa.*

Se făceau multe combinații, și se întreba din toate părțile: oare *clubul naționalist* ce ținută va avea față de proiectul de imputernicire? Odată se spunea că va face și el obstrucție, altă dată se pomenea de învoeli cu guvernul. În ședința sa de Marți apoi clubul a hotărât să voteze în contra proiectului. Vorbiri mai mari vor rosti *M. Polit* și *V. Lucaciu*. Dealtmintea, între împrejurările de acum, nu se prea poate ști ce va urma, unde vor ajunge lucrurile. — Alaltăieri s'a isprăvit însfârșit și cu *chestia Vaida*, spre puțină cinste a noastră. Dăm raport amănunțit în alt loc. Deputatul *Vaida*, va lua parte la ședințele parlamentare, îndată ce-i vor permite împrejurările familiare, și, după cum se spune, va merge apoi între alegători să dea seamă.

De ale noastre, avem mai multe în afară de parlament decât în parlament. Pe zilele acestea sunt chemați la Sibiu, protopresbiterii din arhidieceză pentru a chibzui cum se va putea executa *legea școlară a lui Apponyi* cu mai puțină daună pentru noi. *Episcopul din Arad*, a publicat un circular către preoți și învățători, ca aceștia să sfătuiască pe oamenii din sat a-și da copiii la meserii și negoț. *Episcopul din Oradea-Mare* a trimis o scrisoare bărbătească că-

reprezentare de diletanți. Ca diletanți apoi — în sensul de fragmentaritate, dat mai la deal — s'au afirmat brașovenii cu frumcase aptitudini de artă imitatoare. Trebuie, desigur, mult mai tare exagerat, caricaturizat, trecut chiar în extreme, la formarea conglomeratului de tipuri ce este piesa. Trebuie mai multă mobilitate a feței și mai multă umblare. Comical vine toamă din desfășurările „clae peste grămadă”, din ezuberanța vieții în scenă. Și așa însă putem constata cu toată lauda, că d-șoara *M. Dima* a fost foarte naturală în rolul femeii „cu păr lung și minte scurtă” cum i-ar zice *Eminescu* sau „găscuță”, cum i se zicea în piesă; că d-na *M. Gr. Popescu* ne-ar fi dat oși mai plastică figură de soacră, chiar foarte plastică dacă putea avea nepăsarea dela probe; că, însfârșit, *d. Mercheșanu*, cu apucăturile de vivacitate bătrânească de la sud; a creat foarte bine, deși inegal, pe tata-socrul năpăstuit de porniri tinerești, și de doue femei despotice. Bursierul societății, *d. A. Bănușiu* avea rolul prinoidal, dar cam șters, dând fără îndoială jocul cel mai perfect intră diletanți, fiind cel mai degajat. Pe el însă îl judecăm cu altă măsură, și-i cerem să ascundă conversația prea vulgar de naturală. Postulatul idealizării din celelalte arte, în arta dramatică se chiamă afectare moderată. Ceilalți, n'au stricat. D-șoara *E. Pitiș* nu își pronunțe îndeajuns mișcărilor, și cu ființa ei delicată nu s'a potrivit de loc rolul unei speculante. D-l *Neguț* (*Gurulescu*) și *A. Bogdan* (*Guță*) de-teră un rol de unchi și un rol de prieten.

tră vicșpanul din Bihor, când i s'a adus la cunoștință că un notar cer-cual nu vrea să primească cartea de botez scrisă în românește. A dat exprimare întâiaș dată mirării sale, cum de un notar din o comună cu 2000 suflete românești, nu cunoaște limba locuitorilor.

Procese de presă putem însemna trei, în săptămâna asta. Redactorul responsabil dela „Tribuna”, d. N. Iova a fost osândit la cinci luni închisoare și 600 cor. amendă! Redactorul responsabil dela „Lupta”, d. V. Macrea la 1200 cor. amendă și șase luni închisoare. D. prof. *Ioan Lupăș*, pentru un articol din revista poporală „Țara Noastră”, a fost răsplătit din partea tribunalului din Cluj, cu 200 cor. amendă și 2 luni închisoare! „Tribuna” este pusă sub acuză pentru două procese noi, iar „Libertatea” a primit de 15 ori visita procurorului în o lună.

Oare de ce se mai întorc, acasă emigranții din America?

Marți s'a început în *Duma ru-sească*, discuțiunea adresei de omagiu către Țar. Deputatul *Plivako* a dat citire adresei, care este redactată de octobriști și o apără. Șeful octobriștilor crede că unirea partidelor din Dumă se poate face cu prilejul desbaterilor adresei de omagiu către Țar, care s'a îndrumat pe o cale mai potrivită cu nevoile patriei. Octobriștii, zice oratorul, privesc manifestul dela 30 Octombrie ca o renunțare voluntară, a puterii nelimitate. Ei au dovedit totdeauna că sunt credincioși servitori ai monarhului constituțional, după cum străbunii lor erau credincioși servitori ai monarhului autocrat.

Episcopul *Mitrofan* a declarat în numele dreptei, că partidul său vrea ca adresa să cuprindă expresiunea de autocrat. D. *Milujow*, cadet, declară că cadeții sunt constituționali și monarchiști și doresc ca adresa să cuprindă cuvântul constituțional. D. *Parischevici*, vice-președintele uniunii bărbăților ruși, propune să se lase în adresă cuvântul „autocrat”. *Kapustin*, octobrist, se rostește contra cuvântului „constituțiune”, întrebunțat în adresă, pentru că această expresiune nu a găsit încă o transformare în fapte. Putința de a face pe popor să participe la guvernarea statului și la îmbunătățirea soartei maselor este singurul mijloc constituțional de guvernare. Episcopul *Mitrofan* declară de criminală orice tentativă de a li-

mita autocrația. *Markow*, din extrema dreaptă declară, că partidul său, după voința autocrației recunoaște Duma ca fiind o instituție legislativă.

Viața la București.

14 Noemvrie 1907.

Câteva zile ne mai despart de ziua deschiderii Parlamentului. Aceia ce s'a cugetat, s'a șoptit, s'a rostit s'a pus la cale sau s'a alcătuit, se va vedea la lumină. Proiectele guvernului, cunoscute azi tuturor, vor face să iasă la iveală toate gândurile, preocupările și patimile acelor, ce fac numai politică de partid, de profit personal, sau de castă, când ele vor cere contribuția de lumină și votul reprezentanților națiunii. E prea multă vreme dela represiunea revoltaților, pentru ca să le mai rămâie multă răbdare, acelor, cari voesc, îngrijați să cunoască odată ce se face?

Opoziția atât a conservatorilor, în mare parte întunecați de interesul și socoteala strămbă de partid, cât și a proprietarilor reacționari de orice culoare politică, va da mult de lucru în parlament. Proprietarii nu vor avea drept pretext decât egoismul strâmt de clasă, bazat pe inviolabilitatea și prestigiul proprietății, iar politicianii vor avea toate pretextele, cari i-au făcut să incurce țara timp de 40 de ani.

Domnul *Carp* șeful partidului conservator, a anunțat și d-sa un șir de proiecte de legi cu scop de a aduce îmbunătățiri și cu intenții bune — căci nu se poate spune că d-l *Carp* după chipul său de a vedea nu are intenții bune — dar concepția proiectelor sale este strâmtă. O legalitate dusă la extrem și un respect mare pentru tot ce e statornicit prin lege, prin împrejurări și prin obicei, în beneficiul mai mult al proprietarilor, inspiră vederile d-lui *Carp* în chestia mare a zilelor noastre. În proiectele sale se vede gândul care nu vrea să jertfească nimic, nu vrea să taie nimic din aceea ce e consacrat din vechime. Sunt reforme ce se pot face pentru un popor și pentru o țară, cărora nu le mai trebuie mult ca să fie fericite dar se înțelege nu într'o țară, unde, după o atât de grea și lungă suferință, au urmat evenimentele atât de triste ca acelea din *Martie*.

Cărciumarii și agrarieni se mișcă. Vizați direct, unii prin monopolizarea vânzării beuturilor spirituoase, iar alții prin reformele agrare, se pregătesc de apărare. Și unii și alții au ținut câte o întrunire în *Duminea* trecută.

Cărciumarii au avut un congres general al colegilor din „*întreaga țară toată*” — după cum, împreună cu președintele, s'au exprimat mai mulți dintre oratori.

Intr'o limbă, pe care îmi părea odată că pe nedrept li o pune *Caragiale* în gură, timp de trei ore au protestat cerând retragerea proiectului. Intrarea la „*Dacia*” a fost liberă, cu toate că s'ar fi plătit să dai oricât ca să ai ocazia să faci psihologia

Unul n'a stăruit destul în fraza stereotipă, ce face haz, celalalt n'a făcut bine c'a mers pe scenă ca în familie. Rolul de subretă îl făcu, cam desmierdat, d-șoara *Lucia Bogdan*.

Câte-va cuvinte în chestia diletantismului pot să încheie mainimerit aceasta dare de seamă. Ce rost are diletantismul în arta dramatică, și ce rost are mai cu seamă la noi?

În genere diletantismul este făcut pentru plăcerea personală a oare-cui, fără pretenții de publicitate mare. Rămâne, în cel mai reu caz, în familie. Diletantismul, tot în genere, este apoi o distracție a aristocraților. Teatrul de diletanți cu deosebire. Urându-li-se cu distracțiile avute până atunci, damele aristocrate au început a juca teatru — în cerc mai restrâns de privitori, firește. *Burghezimea*, clasele de mijloc, ca în toate, numai pe urmă au început să-i „imiteze” (vorba vine). Mai poate fi vorba: diletantismul s'a desfășurat braț de braț cu filantropia generoasă!

Noi însă, cari nu suntem și nu-i iertat să fim aristocrați, la noi diletantismul are o menire specială: el are să fie școala unde-și vor face creșterea, în mod leznicios, talentele noastre dramatice. O creștere fără multe jertfe, și foarte naturală. Cine va avea mai frumoase aptitudini acela va ieși mai de-asupra, nesilit de a-și păși, în timp de încercări, casa sa și treaba sa. Dar, ca școala asta practică să ne dea cât de buni absolvenți, și cât de curând, ea

va trebui să țină cât de multe ore la săptămână, cât de multe reprezentații la an. Să joace diletanții mai des, mai mult, piese diferite, s'o facă asta negreșit, almintrea și diletantismul nostru devine o blajină distracție aristocratică — convențională. Nu de profesori iscușiți este lipsă — după oare-care maturitate, profesorul e numai zăpăcea! — ci ore mai multe, exercițiu mai mult, deprindere practică mai îndelungată. De vreau să fie îndreptățite teatrele noastre de diletanți, ele trebuie să aibă în vedere, cu mijloacele arătate, scopul fixat mai la deal, liber de orice gând de reclamă la propria persoană. Tot în vederea acestui scop, să căutăm apoi a angaja la teatrele de diletanți mai mult pe cei din clasele mai de jos, pe lângă alte motive (le înșirasem într'un articol încă acuma-s doi ani, care, oât e pentru cetitori, putea remănea și scris) și din acela, că cei mai slab situați materialcește șovăie mai puțin de-a se face pe urmă, actori profesionali. Din parte-mi, după câte reprezentații am văzut, talente dramatice de mari speranțe, numai la diletanții din clasele mai de jos am găsit.

...Mi-ar plăcea, ca cine va nimeri să cetească acest foileton, să-l cetească după (fie și înainte) foiletoanele despre trupa lui *Zaharie Bărsanu*.

S. C. D.

unei mulțimi lacome și întunecate și să răzi dacă ți-e firea de așa, iar dacă ți-e altfel să te întristezi.

Eu care — zice un congresist din Sinaia — eu care fraților m'am coborât în mijlocul d-voastră din munții Carpații, aici la Dâmbovița... cine bea nu se mai duce... apă dulce, la această sfântă masă — e vorba de... tribună, era să zic tejehea — unde strălucesc stelele comerțului românesc și se spune că legea asta trebuie să se retragă.

Că și eu sunt de aici. Nu sunt din Sinaia! M'am născut aici în Ilfov, lângă București.

— Bravo! — răsună câteva voci puternice de cârciumari robuști de munte.

Proprietarii la rândul lor, ca și vânzătorii de beuturi spirtoase au hotărât în ședința de Duminecă dela societatea agrară pornirea unei lupte energice contra proiectelor guvernului.

O judecată aspră și nemiloasă trimite din Berlin vremurilor de azi și în special partidelor politice marele scriitor I. L. Caragiale într-o broșură de curând apărută. În ea se arată în chip desăvârșit stările de azi și din trecut în țară, dându-și părerea pentru cauzele revoltelor bine cunoscute de toți de când povestea cu instigatorii au trecut dela modă.

Bun cunoscător al mentalității și moravurilor societății românești și mai cu seamă a tuturor păcatelor politicianismului român, d-sa pune în lumină vie icoana mincinoasă și strâmbă a aceia ce se numea democrație, legalitate și parvenire.

D-sa de bună seamă e prea pesimist, apoi, nepunând nici o speranță în îndreptarea ce ar putea să vină dela partidele actuale »istorice« cum le mai zice, ci toată nădejdea și o pune în omul înțelept, care fiind tot pe atât de hotărât ar putea să aducă liniște și mulțumire în țară, numai printr-o lovitură de stat. E vorba de M. S. Regele, care în Martie astfel s'a rostit către o delegație de proprietari: »Cauza dezastrului, în care a căzut țara, este numai — da numai nenorocita politică, ce o fac partidele și bărbații noștri de stat de 40 de ani încoace!«

La Liga culturală prin stăruința domnului președinte, general Budișteanu și mai cu seamă prin stăruința domnului N. Iorga s'a început un program de muncă pozitivă pe calea ce această instituție trebuie s'o urmeze. De Crăciun va scoate un calendar al Ligii, care va cuprinde chipuri de domni și de Români mari, într-un belșug ce nu s'a mai întâmpinat la noi, apoi vederi de monumente istorice, iar ca text poezii originale, povestiri, descrieri de călătorii, articole de istorie etc.

În primăvară Liga va patrona o expoziție istorică, iar de acum se vor deschide la Ligă ședințe muzicale și conferințe cari au și fost începute Sâmbătă seara, la 10 Noembrie prin conferința d-lui Iorga despre cultura națională, conferința pe care spațiul nu mă lasă ca s'o resum aici, ca să pot arăta cu câtă plăcere a fost gustată.

Popa Prorocu și diacu Petru Păscălie.

— Ispravă de pe timpul lui Măteș-Craiu. —

III.

Părintele cu patrafrul, pe masă cu răstignirea și cu cărțile bătrâne, cu ochelari pe ochi, sta cu fața către ușe cetind lângă un fegnic cu trei brățare, din cari se ridicau trei lumini de ceară, dar numai cea din mijloc ardea.

— Bună ziua sfinția Voastră!

— Bună-ți fie inima, boierule, dar ce vânt te-a purtat, până în căsicioara, ce cuprinde pe supusul slugă a lui Dumnezeu?

— Io vinit părinte, se rog la D-voastră, știu, auzit io, che ghicește mult... calu mnyio fugit, ori cât da dache aflam la el, fi bună pdrintye, citeștev oherțile vost sfinț... se vezi doar meglehet che vede unde ment el barem, și văzând că părintele nu-i dă nici scaun de șezut, și că părintele îl fulgera din ochi, puse un pumn de galbini pe masă, ez kisarvuna... dache potem află calul io de trei ori facem gremada, și zideștem în piatră biserioa vost, numai să află calul.

— Ce crezi Măria ta? Ou aur vrei să-ți speli păcatul cel groaznic, și cu aur vrei să mă ispitești pe mine? Aurul nu-mi trebuie, nu-l primesc, dar biserioa, care te-a împins deavolul s'o risipești, ești dator s'o faci mai frumoasă decum a fost și la astă faptă și eu îți voi stă cu ce și cu cât voi putea într'ajutor... zise părintele și ceti mai departe.

Societatea corală »Carmen« sub conducerea maestrului Chiriac și cu concursul orchestrei permanente a ministerului instrucțiunii publice a dat Duminecă trecută la Steneci primul său concert din acest an.

S'au cântat bucăți populare de ale lui Dima, Vidu și Chiriac, apoi alte bucăți clasice executate cu o fluetă care face din această societate o adevărată cinste pentru orașul București.

Concertul s'a terminat cu frumoasa odă-simfonie »Pustiul« în care s'a distins mult d-l Căpriță, un ardelean talentat. Nu mai vorbesc de d-șoara Bonciu, care într-o bucată populară a dat niște accente, cari au îndulșat până la lacrimi.

A reapărut »Frezentul«, ziarul liberal, încetat în Iunie. Tot în aceste zile a mai apărut un ziar de dimineață liberal zilnic »Viitorul«. E totodată un ziar politic și de informații pus sub direcția domnilor Duca și Banu. Se prezintă în condiții cât se poate de bune, fiind redactat de oameni, cari reprezintă o valoare în politică și în publicistică.

Amnestiarea desertorilor.

Publicăm în următoarele punctele principale ale decretului de amnestiare a Maj. Sale Monarchului nostru, pe care l'am semnalat în n-rul nostru de ieri, la ultimele știri. Iată dispozițiunile mai importante ale acestui decret:

1. Tuturor membrilor aparținători armatei și marinei de războiu, cari se află în arest pentru neobservarea unui ordin de convocare, respective pentru delictul primei desertări, li se iartă pedeapsa cu ziua de 2 Decembrie n. 1907.

2. Tuturor membrilor aparținători armatei și marinei, cari sunt trași în cercetare pentru un delict comis înainte de 2 Dec. 1907, și în contra cărora s'a dat un mandat de urmărire pentru un astfel de delict, sau cari se așteaptă la o urmărire sau pedeapsă disciplinară, li se iartă continuarea cercetării și pedeapsa, și anume, acelor, cari încă nu sunt trași în cercetare, pe lângă condițiunea, ca în restimpul dela 2 Dec. n. 1907 până cel târziu la 1 Dec. 1909 să se anunțe în persoană la una din autoritățile politice sau militare din țară, pentru a fi luați în considerare la amnestiare.

3. Tuturor membrilor aparținători armatei sau marinei de războiu, cari pentru delictul desertării, au fost osândiți să servească peste timpul de serviciu obligat, li se iartă prelungirea serviciului cu ziua de 2 Dec.

Decretul excepționează apoi dela amnestiare pe cei, cari au comis delictul în înțelesul §-lui 6 a legii din 1890 și a §-lui 4 a legii pentru Bosnia și Herțegovina, din anul 1904 și pe cei cari au fost deja pedepsiți (degradați) pentru delictul desertării.

Ministerul de războiu a luat deja dispozițiunile necesare pentru executarea a-

— Și ata bun! Ajute la mine! Spunye unde gosim calul, și io tot face bun la loc!

— Măria ta, eu cu ajutorul lui Dumnezeu ți-az ceti din Păscălie, dar să nu spui în lume la nimeni, căci e mare păcat nouă a descoperi secretele destinului!

— Io pe a mnyeu onoare prindem che nu spuyem.

Popa îi întinse mâna, apoi luând o carte bătrână și mare se întoarce spre răsărit, și începă a ceti cu glas tare...

— Furat-au hoții codrului calul boierului, ajunsiau zorile zilei, și l'au legat pe cal în poiana Mărului de trupina părului, cu zisa nefăcută, oa pe seara viitoare să-l ducă în prinsoare, peste șapte țări și mări, fiind cu toții călări pe armăsari dela tătari...

— Unde! Unde! porintye lellem?

— Știi în pădurea D-tale este-o poiană, care se numește »Poiana Mărului«?

— Da! ști, acolo pușoat io on medve.

— La trupina unui păr e legat Ducipalul Măriei tale, dar iute să alergați, să-l deslegați, căci pe seară dacă stați, mai mult calul nu-l aflați!

— Mulțam! merem fugam! dache fi așa porintye zideștyem o biserică munde tare! și boieru eși c'o falcă 'n ceriu cu una 'n pământ, chieamă patru argați călări și-o luă în răptul capului, spre prăpăstioasa coastă păduratică.

cestui decret. Intre altele, ministerul de războiu dispune, ca acelor persoane, cari fiind în străinătate și-au exprimat la consulatele austro-ungare din respectiva țară intențiunea de-a se reîntoarce acasă spre a fi împărtașiți de amnestiare, să li se libereze din partea consulatelor, documente de legitimare. În cazul când vor fi prezentate astfel de documente, autorităților din Austro-Ungaria, aceste să certifice pe ele anunțarea respectivelor persoane.

Amnestiarea aceasta este pentru Ungaria de o deosebită importanță, fiindcă ea va promova în măsură mare reîmpatrierea emigranților din America. Este lucru știut, că între emigranții ungari se află mulți desertori, cari cu toată situațiunea economică nefavorabilă din America, prin care au fost dimiși mii de lucrători din serviciu, nu se puteau reîntoarce în patrie. Prin decretul Maj. Sale li s'a făcut acum posibilă reîntoarcerea.

Imunitatea violată a deputatului A. Vaida.

Ședința Camerei în 26 Nov.

În sfârșit, după multe trăgănări, chestia lui Vaida a fost supusă judecării parlamentului. Prin raportorul Héderváry L., comisia de imunitate a prezentat cunoscutul raport, în care se recunoaște că mai mulți deputați cu purtarea lor au silit pe Vaida, îndouă rânduri, să părăsească parlamentul, dar nu se poate și anume care din aceștia e vinovat — propune deci, să se treacă la ordinea zilei asupra chestiei. La raport a luat cuvântul întâi Nagy Gy. vestitul bătaș, (care nici n'a fost de față la a doua violare!) și a spus că Vaida nu de silă, ci de »lașitate« (presidentul îl cheamă la ordine), a părăsit ședința. Apoi, din partea deputaților naționaliști a vorbit I. Maniu, foarte liniștit și cumpătat, arătând părerea clubului naționalist. A zis, în întregime, acestea:

I. Maniu: Onorată Cameră! Nu voesc, să pășesc pe acel tren al deșteptării patimilor, pe care l'a urmat în discursul său d-l deputat, care a vorbit înaintea mea.

Resping și protestez în contra acelor invective, cu cari d-l deputat ne-a onorat pe noi, pe mine și pe prietini mei, cari nu-s prezenți.

Onorată Cameră! În chestia reîntroducerii ordinii de drept, toată speranța mi-am pus-o în comisia de imunitate. Acum însă toată speranța mi-o pui în on. Cameră, pentruca ea cu înțelepciunea și cu sentimentul ei de drept, să afle calea, pe care se poate restabili ordinea de drept și prin aceasta să dea satisfacția ce se pretinde în urma violării unui drept, ce nu privește un partid, ci suveranitatea întregii Camere.

Onorată cameră! Violarea dreptului de imunitate am anunțat-o eu. Pentru motivele arătate, pentru adevăratele lor, pentru faptele pe cari le-am anunțat ca întâmplare pot chezași cu toată hotărârea, cu toată puterea mea morală înaintea oa-

menilor și înaintea lui Dumnezeu. N'am fost pregătit, căci judecând cu minte sănătoasă și logic, nu puteam să țin seamă de faptul că domnii aceia își vor tăgădui isprăvurile. (Voci zgomotoase și exclamații în stânga: Ce fel de vorbe-s astea? La ordine!)

Președintele: Pe dl deputat Maniu îl chem la ordine!

Szoko'y Tamás: Dați-l afară! (Voci în stânga și în dreapta).

Iuliu Maniu: On. Cameră! Aderez întru toate la enunțarea comisiei de imunitate, că: »dacă vr'un membru al camerei e împedat în manifestarea voinței sale sau în exercitarea drepturilor de deputat, faptul acesta atinge prestigiul întregii camere«. Chiar din motivul acesta voiesc, on. cameră, să obțin satisfacție nu numai pe seama lui Alexandru Vaida, ci pe seama întregii camere. (Voci în stânga).

Zakariás J.: Dar nația maghiară când capătă satisfacție?

Sștefan C. Pop: Și-a cerut scuze dela Cameră! (Voci agitate și exclamații în stânga: Acesta nu a fost satisfacție! Președintele sună).

Iuliu Maniu: Față de observațiile d-lui preopinat, eu cer o astfel de satisfacție. (O voce din stânga: Trăiască dieta dela Onod!)

Ceea ce se zice mai departe în raport nu este în concordanță cu celelalte părți ale raportului d-lui referent, căci chiar d-lui în mod concret a arătat, cari sunt aceia, cari au vătămât dreptul de imunitate al deputatului Dr. Alexandru Vaida Voevod. De aceea nu pot să mă împac cu concepția, că vătămarea dreptului de imunitate din partea singuraticilor deputați nu s'a putut fixa, de oarece nu s'a putut stabili în mod concret.

Raportul acela, pe care d-l referent l'a adus în fața On. Camere, în baza căruia On. Cameră să declare că s'a atacat dreptul de imunitate, îl primesc atât în numele meu, cât și în al partidului naționalităților. Dar adaosurile ce le-a făcut în scris comisia de imunitate pe lângă declarația de mai sus, nu le pot primi. Nu le pot primi, pentrucă adaosurile dela acest proiect nu sunt fapte adevărate. (Strigăte: Oho!) Dupăce însă chiar eu am fost acela, care am denunțat atacarea dreptului de imunitate, așa fi avut dreptul să aștept, că întru cât datele cercetării n'au dat indicii îndestulitoare, că atacarea dreptului de imunitate s'a stabilit, că fără nici o îndoielă să fi provocat în baza regulamentului camerei, de a depune dovezile, ce-mi stau la dispoziție, în calitatea mea de denunțator al atacării acestui drept. Acest lucru față de mine nu a fost observat și astfel s'a făcut o greșală de procedură.

Cu toate acestea, nevoind, ca această chestiune, care este așa de potrivită pentru trezirea patimilor, (Aprobări.) să fie readusă la ordinea zilei și a scormoni mai departe, rog onorata cameră, să nu ia în considerare proiectul făcut de deputatul antevorbitor, ci să primească pe acela al referentului comisiei de imunitate. (Aprobări pe băncile naționaliștilor.)

A cerut apoi cuvântul croatul Lorkovici. Kossuthistii, văzând în astă »con-

duce lui popa nost o carte cu 5 peceturi împărătești și apoi argatul iar se duce!

Părintele cu diacu stau înlemniți, și se uită cât unul la altul, cât amândoi la cartea dela 'npăratul.

— No diece? pe dinafară sună bini titulușu cu nobilișu, dar oare înontru ce-o fi Crișu o măcrișu?

— Să-mi dai în cap, și nu prisep Părinte — zise diacu ștergându-și fruntea de sudori, și încercând din genele-i stufoasă, să depărtă încet-încet de lângă cartea aia — nici el nu știa că pentru-oe nu-i în demână să stea pe pace, ci părea c'ar vrea să nu fie aci...

Cartea stă pe masă. Părintele cu coatele pe genunchi cu ambele mâni perindu și barba cu nădejde o privia par'că întrebându-se:

De-aș ști, ce stă scris nici nu o aș desface: »Domini nobile Ioannes Prorocu«.

— Măndru serie împăratul se încumătă diacu privind cu coada ochiului cartea, care părea că vrea să-i sară'n cap.

— Diece! Desfă-o tu, și eu o voi ceti, ori o desfac eu, și-o cetești tu!

— Apoi părinte sfinția ta, eu n'o știu desface, și lătinește nu știu ceti... io zic s'o lași pe mâne, că azi e Vineri și-i zi fără noroc...

— Ce poți azi uu lăsa pe mâne zise părintele și luând custura, fi crepă foalele la cartea aia de spaimă.

Diacul nu-și luă ochii de ce cinstita față a popii, care se schimbă în color

Abia se apropiară la o sută de pași până la poiană, și de-odată răsună dealurile cu codrii de un nechiez cutremurător!

Boierul nu-și credea urechilor!

Apoi sosiră, și-l văzură pe cal legat de-un păr, în poiana din mijlocul codrului, și-acum nu-și credea ochilor.

— Mare ivățat popa Prorocia? Mare om este, cum spus la minye éppen akurátus ugy van! No las oă doruiesche și pe el și biserica face de piatră.

IV.

Cinci ani de zile trecuse, și biserica de trei ani era zidită frumoasă și împodobită cu scumpe zugrăviri și ornate și prapori. Boierul își ținuse cuvântul, văzând că popa românesc e întreg-întreguț a lui Dumnezeu.

Diacul s'a fost îmbogățit, iar popa Prorocu avea căruță cu cai și căpătase zapis de nobil, și era bine și frumos, și oamenii lăudau în biserică pe Dumnezeu, alduiau pe împăratu pe boieru și pe Popa cu diacu. Fără să știe cum, dar totuși bănuiau ei, că asta-i lucru mare, lucru minunat, lucru... pe care mai numiți-l și D-Voastră iubiți cetitori cum vă place mai bine.

Mergeau dar foarte bine trebile în cele trei sate, cari aveau o biserică ca a lui David, ori Solomon!

Într-o seară din postul-mare, tocmai se află diacul Păscălie la Popa Prorocu, isprăvind împărtiala cu curatorii, când iată că dela curte vine un argant, și-i

spiratie, au făcut o larmă și o gălăgie ca la gura cortului. Timp de cinci minute nu auzias decât vorbe grosolane. Olay era în fruntea gălăgiei. Striga că Croații n'au drept și nu-i vor lăsa nici cu un preț să vorbească în limba lor. Președintele Iusth a isbutit să spună numai atât că ba, au drept. Sediința a trebuit suspendată pe un sfert de ceas. În vremea asta Wekerle a isbutit să aducă o înțelegere, după ce mai înainte croații și kossuthiștii își arătasera pumnii. Lorkovici a declarat, că el n'a avut știre de învoiala între naționaliști și kossuthiști. Dr. St. Pop, a făcut propunere de a se constata lămurit violarea imunității, însă camera a primit propunerea comisiei, și a trecut la ordinea zilei.

Hlinca către poporul său.

(In ciuda tuturor faimelor, ce s'au răspândit despre părintele Hlinca, care e de o vreme în Austria, că nu va avea curaj să vină acasă, și să-și îndure pedeapsa de doi ani închisoare — acesta vine să dea de știre poporului său că este hotărât a purta cu bărbăție cununa de spini, și cu acest prilej, trimite o prea frumoasă și duioasă scrisoare, către cei de acasă, pentru cari doi ani de zile nu va putea lupta.)

„Maghiarilor, de ce m-ați osândit? Ce am făcut eu, și care este temeiul răsvrățirii mele?

Este cu puțință, ca lucruri, pe cari voi le proslăviți de virtute, îndată ce le facem noi, să le priviți drept răsvrățire și păcat? Este cu puțință ca ceea-ce pentru voi e un lucru vrednic de laudă, pentru noi să fie necinstite? Eu am zis către poporul slovacesc următoarele:

1. De ce nu vă ridică statul școli cu limba de propunere slovacă, unde să învățați cel puțin tatăl nostru în limba mamei voastre?

2. Dați năvală cu puteri unite, pentru apărarea limbei strămoșești! De ce nu ne dau ei nouă hotărâri judecătorești și citațiuni scrise în limba slovacă, dacă așa prescrie legea?

3. De ce pertractează ei în numele vostru la tribunal în limba maghiară, câtă vreme voi nici habar nu aveți de limba aceasta?

Da! Acestea sunt cele trei păcate strigătoare la cer, pentru cari am stat eu o jumătate de an în arest preventiv între țigani, hoți și tot soiul de pierde-vară, iar altă jumătate de an între dușmanii. Dar bine, păcat este să ceri executarea legilor?... Rămâneți cu bine dragii mei. Rămâi cu bine popor iubit și ia aminte bine cuvintele, ce ți-le spun. Ușor se poate să fie cele din urmă, căci astăzi ajung pe mâinile

dușmanilor, dar voi gândiți-vă la mine și la dreptate. Voi bătrânilor păstrați-vă moștenirea părinților voștri și apărați-vă curățenia credinței. Impliniți-vă datorințele creștinești, căci bine să vi-o însemnați — fără credință, nici Dumnezeu nu vă ajută. — Apărați-vă drepturile naționale și nu lăsați din ele nici cât e un capăt de ață fără luptă.

Voi slovacii sunteți locuitorii străvechi ai țării, nu lăsați, ca să vă desmoștenească, chiar și dacă de o sută de ori vă vor batjocuri și huidui ca pe trădători de țară. Le-ar plăcea mult să vă desmoștenească, dar nu vă lăsați. Nu de mult am văzut în muzeul din Praga, tabloul „Luptătorul rănit“ al pictorului Vereșceaghin. Pe luptător îi sfătuiesc tovarășii să se culce și să moară. Eu vă îndemn pe voi însă, ea cu toate că sunteți răniți până la inimă și jigniți adânc în sufletele voastre, să nu vă culcați și să nu muriți, căci poporul slovac nu s'a născut pentru o viață efemeră, ci sa născut ca să trăiască.

Nu vă descurajați, căci învierea trebuie să urmeze!

STIRILE ZILEI.

— 15 Noemvrie v.

In chestia măcelului din Christian continuă cercetările. Săptămâna aceasta au fost din nou ascultați și vizitați în Brașov cei răniți. Sentința se va aduce probabil de-abia pe la mijlocul lunii Decembrie. Faimosul sergent Wolf și complicității săi sunt deținuți în arestul militar din Brașov, unde își așteaptă pedeapsa meritată. Cu bucurie aducem știrea, că tinărul Pascu, rănit mortal, a scăpat cu vista. Deși încă nu e vindecat pe deplin, Pascu a putut părăsi spitalul.

Încă unul. Andrei Sulik Kucsera, unul din răniții dela Cernova, dus la spital în Budapesta, a răposat în suferințe grele. E al cincisprezecilea.

Chestia fonografului »Societății fondului de teatru«. »Drapelul“ din Lugoj publică următoarea rectificare: »On. Redacție! Vă rog să binevoiți a da loc în prețutul ziar »Drapelul“ următoarei rectificări: In nr 124 al »Drapelului“ din ast an, în darea de seamă despre adunarea generală a »Societății noastre de teatru“ între altele se zice: »Ostenelele d-lui Dr. Dobrin în chestia fonografului cer 1600 coroane și ceva pentru a se putea realiza hotărârile luate în această direcție“. Nu știu de unde provine informația aceasta, știu însă că e greșită. Eu nu am cerut pentru ostenelele mele avute cu procurarea fonografului nici un cruocer, ba nici pentru spesele mele avute cu o călătorie făcută la Viena în chestia fonografului nu am cerut și nu am căpătat dela So-

cietatea noastră de teatru și nici dela nimeni altul, nici un cruocer. Tot greșala aceasta supărătoasă s'a făcut și în »Gaz. Trans.“ Nu pot presupune, că să fie lucrul acesta cu intenție pus la cale de cineva, după ce văd, că »Gazeta Transilvaniei“ în nr. 249 sub titlul »O lămurire“, între știrile zilei, e constrânsă să constate față cu rapoartele greșite din »Lupta“ și »Pop. Rom.“, că »adunarea generală în Cohalm a Societății pentru fond de teatru a fost deschisă și presidată de d-l vicepresident Virgil Onițiu și nu de d-l Andrei Bărsan“. Nu e mirare dar, că mie mi-se face o neplăcere, dacă și la adresa Societății de teatru — a doua instituție culturală a noastră — se întâmplă o greșală așa de boacăna, ca să se schimbe vicepresidentul Asociației cu al Societății de teatru. Un serviciu informativ mai exact peste tot e de dorit ziaristicii noastre. In speranță, că nu vă supăr cu rectificarea mea, care ar fi de dorit — și eu rog — să o reproduceți și »Gazeta Transilvaniei“, vă salut. Lugoj, XI/25 1907. Dr. George Dobrin, avocat“.

Din parte-ne adaugem, că suntem deplin recunoscători d-lui Dr. Dobrin pentru ostenelele d-sale și suntem în deplină cunoștință că ele au fost gratuite. Fraza din raportul nostru trebuie interpretată așa: cumpărarea și înzestrarea fonografului cu cele de lipsă, pentru care a ostentit d-l Dr. Dobrin cer, iar nu d-l Dobrin cere pentru ostenele. Noi am dat întâia dată aceste cuvinte, dar nici prin gând nu ne-a trecut a le atribui înțeles tendențios.

Recrutarea. Ministrul de honvezi a dispus săvârșirea lucrărilor pregătitoare cu privire la recrutarea din anul 1908, pentruca la cazul, dacă parlamentul va vota contingentul de recruți, asentarea să se poată efectui pe baza datelor complete. Într'un lung comunicat se dau toate deslușirile privitoare la conscrierea și tragerea la sorti a recruților și favorurile susținătorilor de familie. Tragerea la sorti în cercul Brașovului se va face la 14 Ianuarie n. în casa »sfatului«. La asentare au să se prezenteze cei născuți în anii 1887, 1886 și 1885.

Cateheții români dela gimnaziul de stat din Făgăraș. D-nii Dr. N. Regman și Oct. Popa, în deplină armonie au înființat un curs de limba română pentru elevii români dela acel gimnaziu. Prima prelegere a fost în 17 Noiembrie. D-l Dr. Regman a vorbit cu mult avânt elevilor despre dezvoltarea culturală a Românilor din Ardeal.

In Roma primarul e ovreu. Zilele trecute s'a făcut alegerea de primar în Roma, și a fost ales, cu 60 de voturi față de 12, marele bogătaș evreu Ernesto Nathan. Familia Nathan e cunoscută încă de pe timpul revoluțiilor italiene, când ei erau mari sprijinitori ai celebrului ministru revoluționar, căruia se datorește unirea Italiei, — Mazzini. Acuma sunt și ei monarhiști. Cel ales acuma de primar și-a păstrat confesia israelită, apoi se zice că până acuma s trei ani fusese șeful francmazonilor. Pentru cauzele acestea se crede că alegerea lui de primar, s'a făcut ca o vădită demonstrație în contra catolicismului. Despre persoana lui de altfel se spun multe bune și frumoase. Se așteaptă primenirea

orașului dela cunoștințele lui de gospodar și dela hărnicia lui cinstită.

Ridicarea cvotei a cerut-o Fr. Kossuth. »Az Ujság«, aduce interesante amănunte dela negocierile între cele două guverne, susținând chiar în articolul prim autenticitatea lor. Spune că la început, ridicarea cvotei era să se facă numai cu 1.6%. Asta a împiat'o Kossuth, în schimb pentru numirea de tratat vamal, a uniunii economice. Când apoi Beck a stăruit să rezolve chestia băncii în legătură (junctim) cu pactul, Kossuth a cerut izolarea acestei chestii. În schimb, el de bunăvoie a mai oferit 0.4% la ridicare. S'au mirat mult chiar și Wekerle, de ce stăruie Kossuth în asta, dar acuma observă că el le prezintă ca mari cuceriri independiste.

Pentru masa studenților români din Brașov au contribuit cu lista elevului Augustin Munleauu, cl. I. com. următoarele stim. persoane: Dr. Nicolae Ionescu, adv. și dir. exec. al »Sebeșanei«, Caransebeș, 10 cor., N. J., Caransebeș, 3 cor., Vasile Moricița, forestier-adjunct, Caransebeș, 1 cor., Tipografia și librăria diecesană în Caransebeș, 3 cor., N. N. Caransebeș, 2 cor., George Neamțu, învățator, Borlova, 1 cor., Tr. Ionașiu, prof. de gimnastică, Caransebeș, 1 cor., L. Rădulescu, cassar la »Sebeșana«, Caransebeș, 1 cor., C. Călțunar, proprietar, Caransebeș, 2 cor., A. Cuinar, funcț. la Sebeșana, 1 cor., Ioan Lăpăduș, paroh, Ohaba-Mutnic, 1 cor., Wassilievits Melani, practicantă la »Sebeșana«, Caransebeș, 1 cor., X. 3 cor., Nicolae Popea, Epp., Caransebeș, 10 cor., Filaret Musta, arhimandrit, Caransebeș, 5 cor., N. N. 1 cor., B. F., Sebeș, 2 cor., Aliontie Achim, cassar la libr. diecez., Caransebeș, 1 cor., Vuc, Caransebeș, 2 cor., »Banca Poporală«, institut de credit și economii ca societate pe acții în Caransebeș, 5 cor., Elena de Iacobich, Caransebeș, 2 cor., »Severineana«, societate comercială pe acții, Caransebeș, 5 cor., Ioan Șușoi, contabil la »Severineana«, Caransebeș, 2 cor., Maria Weeber, cassieră la »Severineana«, Caransebeș, 1 cor., Nicolae Anca, sodal la libr. diecez., Caransebeș, 1 cor., Petru Valușescu, Caransebeș, 1 cor., S. Tătăriu, contabil, Caransebeș, 1 cor., Antanasie Suciu, 1 cor., Mitru Opiea, 1 cor., Ioan Deregatoriu, 1 cor., Bocean Nicolae, 1 cor., I. St. D. 1 cor., Lințu (Ioan), exactor la Conzistor, 1 cor., și încă alți numeroși binefăcători cu sume de câte 50, 40 și 20 b., laolaltă în sumă de 89 cor.

Primească marinimoșii donatori cele mai călduroase mulțămite. — Direcțiunea gimn. gr. or. român.

Societatea acad. »Junimea« din Cernăuți, s'a constituit pentru anul 1907—08, în modul următor: Președinte: Cornel Cornean, stud. în teol. Vicepreședinte: Aurel Moldovan, stud. în fil. Secretar I.: Nicu Popescu, stud. în drept. Secretar II.: Stefan Cercel, stud. în teol. Cassar: Vasile Cârdei, stud. în fil. Controlor: Silviu Dragomir, stud. în teol. Bibliotecar: Alexandru Morariu, stud. în fil. Econom: Toader Zub, stud. în fil. Membrii fără funcție: Ioan Grămadă, stud. în fil. Nicu Sanciuc, stud. în drept.

Școlaele ungrești din România. Ungurii au în București gradină de copii cu 127 copii, școală elementară de fete cu

vii, și când gălbinea fața părintelui ca moartea, diacu de-a rostu știa că și el să ngălbinească ca ceara.

— No diece! știi tu dragul meu și al lui D-zeu ce stă scris în cartea asta?

— Hei! îmi stă mîntea 'n loc ca legată.

— Apoi ca să nu-ți stee mîntea ca legată, apucăte și-mi spune mie diece, că oare înălțatu împărat de ce ne chiamă pe noi la el?

— Și pe mine?

— Așa sună, că amândoi să mergem, și încă iute! apoi acum diece o fi ce-o fi! Acu să te apuci și să-mi spui tu unde-i legat »calul boeriului“, vezi asta de n'ar fi una... că boeriu și la împăratul...

— Doamne feri și apără, mie numai de aia mi-e friocă, să nu ne strice iar biserică.

Mai vorbiră ei mult, apoi împătură popa cartea, și se pregăti de drum spunând diacului, ca și el să se pregătiască, că vor merge la curtea 'npărătiască.

V.

Popa se prezentă înaintea lui Mătieș-Craiu:

— După cum mi-a spus boierul, d-ta ai darul a descoperi secretele lumesti, iar după cum vezi, am aici filosofi și cărturari de pe la toate împărățiile lumii, dar nici unul nu-mi știe descoperi și ghfoi un lucru, care faptă îmi face multă su-părare. Deci trebuie să fii tu, Părinte, acela om, care să mă îmbucuri și pe mine și pe

împărăteasa prin descoperirea, și tâlcuirea acestui secret.

— Grație căpșorului meu înălțate împărate, dar eu nu știu ceți în viitor, și... nu știu în trecut, și nu știu acuma, iată nici un pic.

— Daoc 'n timp de-o zi și-o noapte nu-mi descoperi, unde este inelul de aur al împărătesei, atunci îți va sta capul cu susu'n jos, zise împăratul, își 'ntoarce spa-tele lăsându-l pe părintele în cele mai grele friguri și cele mai galbene sudori, care nu mai își da seamă de ce se petrecu cu el.

— No diece! bine ne-a potcovit boeriu, acuma de unde primejdie să putem noi ști, că unde-i inelul împărătesei?

— D'apoi nălțatu împărat din pricina asta te-a chemat aici?

— Da vezi că, numai eu așa cred că 'napoi nu vom merge, mi-a promis că-mi pune capul ou susu' n jos, de noi ști... vezi, vezi diece, ai păcătuit acu-s oinci ani, și-acuma m'a ajuns și pe mine mânia amarului...

— Bine c'avem biserică părinte!

— Bine tare diece, dar să nu bănuiască ceva boeriu, că paremi-se ne va risipi iar și biserică...

— Valeo! Doamne mântuește-ne de primejdie, să văetă diacul lovindu-se peste cap în odaia, ce-au avut'o popa, ca o zi și-o noapte să locuiască, până va afla de pe stele, ori din pascălie, ori de undeva vrea el, că unde-i inelul împărătesei cel scump cât o țeară și mândru-mândru!

După multă bătae de cap, fără nici

un folos, părintele începă a se rugă lui Dumnezeu, a se pregăti de moarte cu treabă bună, iar diacu era mort de jumătate, și nu știa ce să se facă!

La zece oare, dimineața, o femeie le servi dejunul, — iar diacu, ne mai știind ce zice și ce face, începă a număra mîncările.

— No! asta-i... una... părinte!

— Una z'o aceea diece... mai două mai avem, și-apoi sănătate bună!

— Auziți voi bre! Ne-o bătut Dumnezeu! Popa asta cu barba aia roșie, să știți, că-i cu spiritus! — să năpusti în culina ceea.

— No... no... că doar n'o bănuie ceva? se grăbiră cele trei a-o întreba, tremurând ca varga deodată.

— Nu e'o bănuie, ci mi-o spus adăvărat în față cât era să scap farfuriile din mână.

— Vai de mine!

— Și ice că »asta-i una«, și că mai două mai avem! apoi sănătate bună!

— Ci nu ne 'nfrica!

— Ba io așa zice, că la amiazi să meargă alta dintre noi, și de-o cunoaște și pe aia, atunci să ne punem în coate și în genunchi și să-l rugăm pe părintele ca să ne scape dela moarte, e popă românească, și i-s'o face doară milă.

— Ei... he!... asta-i a doua, diece!

— A doua z'o aia părinte, adăugă diacul iar biata servă scăpă tacămurile din mână.

— Of! of, m'au apucat matricele mă

rog D-voastră, zise ea tremurând și fugi îndărăt.

— Asta-i a treia și cea din urmă, zise iar părintele către diacu oftând, când i-se aduse cina.

— A treia z'o aia părinte... și cea de taină pentru noi! Inghiți diacul una.

— Prea sfinte părinte, începă ea ingenunchind și cuprinzându-i preotului genunchii, eu văd că sfinția ta știe tot...

Acum toate trele veniră, puseră inelul naintea popii pe masă, de a cărui strălucire se lumină întreagă încăperea și ele bătându-și capul de pământ, plângând cereau părintelui, să facă ce va face și să le scape vînța de moartea rușinoasă.

Diacul de bucurie începă a cânta deodată toate opt glasurile:

— Îți dăm fie-care câte-o mie de taleri, numai scapă-ne dela moarte!

— Fie! zise părintele privind inelul cel tare minunat, și aducându-și aminte, că și el numai acum scăpase iar ca prin minune dela moartea năpraznică, ce i-o promisese marele Matieș-Craiu.

Cele trei, cu lacrimi de bucurie fi sărutau poala hainei, și sărutau mâinile, până și Doamne iartă-ne, ale diacului care cânta cu vers nalt că »Mare este Dumnezeu! și să lăsa să fie sărutat pe mâni.

— Aduceți-mi o gălușcă și-un Curcan fătul meu! și mergeți și vă rugați lui Dumnezeu, căci numai el vă poate șterge greșala, eu v'am scăpat dela moarte, mai mult nu pot face!

376 eleve, școală civilă de fete cu 34 eleve, școală de Duminecă cu 37 fete, școală de cusut cu 51 fete, școală elementară de copii cu 327 elevi, școală de ucenici cu 59 copii. Mai au școli: 1 în Buzeu, 2 în Brăila, 1 în Craiova, 1 în Giurgiu, 1 în Pitești, 1 în Ploiești, 1 în Târgoviște, 1 în Turnu-Severin, toate cu limba de propunere maghiară. Se cultivă în limba lor în România: 632 copii maghiari și 629 fete maghiare. Nimenea nu vrea să-i romanizeze cu forță. Pot învăța ungurește cât le place, pot cântă imnul maghiar și pot folosi neconturbat steagul maghiar. La noi în Ungaria însă știm cu toții ce se întâmplă cu școlile naționalității.

Bagatelizarea elementului românesc pe căile ferate ungare. Nu este nouă plângerea noastră, că organele puse în serviciul căilor ferate ungare tratează în mod călătorii români, în deosebi țărani, arătându-le prin o atitudine provocatoare, că românii sunt numai cetățeni de a doua mână. Un caz, care ilustrează această experiență tristă, este cel întâmplat luni în 25 Nov. n. după amiază la gara din Bartolomeiu. O ceată de vre-o 17 persoane, între cari 7 Români Râșnoveni cu nevestele lor, aveau să urce trenul spre Râșnov. Fiind vagoanele de cl. III. ticsite de călători, conductorul a deschis pe seama călătorilor, rămași pe peron, un compartiment de cl. II, în care a dat voie să se urce numai Ungurii și Sașii. Românii noștri îmbrăcați în haine de sărbătoare, nu le-a permis să se urce în acest vagon și astfel românii au rămas și mai departe pe peron, așteptând dispozițiile conductorului. Acesta în loc să le deschidă un alt vagon de cl. II. dă ordin ca călătorii sași și unguri din cl. III. să-și părăsească vagoanele și să treacă în cl. II., iar Românii le poruncește să se urce în vagoanele de cl. III, în locurile rămase goale după cei, ce trecuseră în cl. II. În fața acestei vâdite batjocuri, aplicată față de Români, aceștia au protestat cu drept cuvânt cerând să nu se facă nici o deosebire între călătorii de cl. III. căci doar toți au plătit aceeași sumă de bani. Conductorul le-a răspuns, că el este „stăpânul trenului, și că face ce vrea. Românii n'au avut încătră și s'au urcat în cl. III.

Purtarea conductorului șovinist — ni se spune că l'ar chema Baki — este cât se poate de scandaloasă. Românii Râșnoveni sunt datori a face arătare la șeful de stație din Bartolomeiu, pentru ca conductorul să-și primească pedeapsă. Din partea noastră atragem atențiunea direcțiunii căilor ferate din Brașov asupra acestei întâmplări condamnabile.

Advocatul Dr. Ilarie Ienei și-a mutat cancelaria advocațională în casa sa proprie, Târgul cailor Nr. 9.

Adunare de învățători.

Valea-Gurghiului, la 19 Novembre 1907.

Onorată Redacțiune! Din acestea părți puțin transpiră în publicitate. Se pare că noi am dormi în continuare și nu am lucra nimic. Dar nu e tocmai așa. Și noi lucrăm și ne nuzim a ține paș cu alte neamuri și cu frații noștri din alte părți.

VI.

Dimineața împăratul ședea pe tron încungiurat de curtea întreagă și de toți filosofi și tâlcători învățați de peste tot pământul.

Lângă împăratul la stânga ședea baronul cu pricina, dar tare mândru îmbrăcat, că era stegar la împăratul, și erau acolo foarte mulți și toți scilpiau de petri scumpe și de zmaragd și de rubini și mai știe sfântul câte scilpitori.

În foisor se aud trîmbițele, erasemn că acu vine minunatul popă românesc, care știe ceti din stele, ca altul de pe carte. Și toți înțelepții lumii își întindeau gâtul și-și ridicau capul, înholbând ochii ca oalele, și stând în vârful degetelor picioarelor filozofești.

Înainte tronului eră o masă, și la ea două scaune, și masa eră așternută cu strae de cele mai scumpe 'n lume și cu cărți suflăte 'n aur, și iată mare că dintr'odată îmi întră popa îmbrăcat frumos și diacu iar în domnie mare, că împăratul abia i-au cunoscut, pentru că ei au avut

Ca dovadă vin a vă relata de astădată despre adunarea învățătorilor aparținători despărțământului Reghin din Arhidieceza gr. cat. de Alba-Julia și Făgăraș.

Această adunare s'a ținut în 12 Novembre st. n. a. c. sub prezidiul veteranului învățător George Maior. De față au fost protopopul tractual Arton M. Popa, substitutul Inspectorului reg. ung. de școli Dr. Luszek Károly și notarul de cerc, apoi vre-o 7 preoți din tract și aproape toți învățătorii din despărțământ și popor din localitate.

Din vorbirea de deschidere a președintelui rezultă, că reuniunea împlinește 10 ani de existență, a ținut până acum 20 de adunări și în fiecare adunare au disertat câte 2 învățători iar cel din loc, a ținut câte o prelegere practică. De data asta a disertat despre tema: „Disciplina în școală” învățătorul G. Bucșa din Solovăstru, care disertație a fost ținută cu multă pricepere în cauză deși altcum a fost scurtă. Iar o altă disertație a ținut învățătorul din Iernotfaia A. Moldovan, care ca prelegere populară a fost foarte bine succasă. Prelegerea practică a ținut-o învățătorul din loc Ioan Pop.

Numărul membrilor fondatori este de 19, iar ordinari sunt toți învățătorii din tract. Taxele nu se solvesc prea regulat. Biblioteca despărțământului încă numără opuri folositoare și e în creștere față de anul trecut.

Obiectele de desbătut, puse la ordinea zilei după program, s'au pertractat cu seriozitatea cuvenită, ceea ce le servește spre onoare învățătorilor și arată că sunt bine disciplinați. Aceasta s'a văzut cu deosebire cu ocaziunea alegerii de notar al despărțământului în locul repausatului Mich. Pascu, când toți au căzut de acord asupra persoanei lui Greg. Bucur învățător. Această ordine, această disciplină, observată în decursul adunării este de a se mulțumi tactului, cu care președintele a condus acest despărțământ, dela înființarea lui până în ziua de astăzi. Cuvine-se deci să-i aducem tributul stimei și a recunoștinții și pe această cale, cu atât mai vărtos că dacă reuniunea și-a serbat acum jubileul de 10 ani și existenții, pe anul viitor președintele ei își va serba jubileul de 40 ani pe cariera spinoasă de învățător și apoi nu știm că de aci încolo mai rămănea-vă în post sau va trece la penzia binemeritată.

Iacă D-le Redactor că și în acestea părți lucrăm pe terenul cultural și național, și de aci încolo vă vom mai trimete câte un raport despre cele ce se întâmplă pe aci.

După terminarea adunării toți cei prezenți s'au adunat în școală la masa ospitală a învățătorului din loc Ioan Pop, unde mângâiați de cele petrecute s'a dat și trupului hrana trebuincioasă. La masă n'au lipsit voia bună și toastele obicinuite, când apoi de cătră sară sau depărtat fie care la ale sale, ducând cu sine cele mai plăcute suveniri.

Participantul.

Însemnătatea pomilor roditori.

În coloanele foaiei noastre de multe ori s'a scris despre marea în-

semnătate a pomilor roditori, și tot în aceste coloane țărani român a fost sfătuit și îndemnat ca cu toată dragostea să îmbrățișeze cultivarea pomilor roditori, căci aceasta aduce un câștig foarte frumos, cu care putem să ne acoperim multe neajunsuri și lipse, ba mai putem să ne câștigăm și avere frumoasă.

Ca să vedem și să ne convin, gem, că cultivarea pomilor roditori într'adevăr e de foarte mare însemnătate, servească de dovadă și următoarele:

În comitatul Cambridge din Anglia, eră un sătuleț, numit Histon, a cărui locuitori erau lipiți pământului de săraci. Din moși-strămoși, ei au urmat a-și câștiga pâinea de toate zilele din cultivarea pușinelului pământ ce aveau și nu au gândit la alte izvoare de câștig.

Astăzi însă, în întreaga țară engleză nu este un sat mai avut și cu locuitori mai mulțumiți și fericiți, ca satul Histon.

În întreg satul acesta nu este o singură casă fără grădină — mică sau mare — cu pomi roditori, căci toți locuitorii satului se ocupă cu cultivarea acestor pomi, ceea ce le aduce un câștig foarte mare, ridicându-i dela sărăcie la avuție.

Această schimbare, din rău spre bine și care schimbare, cu drept cuvânt se poate numi uimitoare, se atribuie muncii unei singure generații.

În anul 1873 un locuitor de fel din Histon, numit Chivers, care din întâmplare aveă vre-o 2—3 pomi roditori în grădina casei sale, a cules toate poamele, le-a fiert și apoi a mers cu ele la Londra, capitala țării, unde le-a vândut unui mare neguțător.

Acest neguțător a făgăduit că în anul viitor cumpără toate poamele din sat.

Urmarea a fost că în satul Histon, pomii roditori din an în an s'au înmulțit, iar într'o bună dimineață Chivers a ridicat o mică fabrică pentru pregătirea poamelor.

Astăzi fabrica e mare, foarte mare. În anul 1906, mai multe milioane de pachete de poame găsite în anumite feluri au fost trimise din această fabrică în întreaga țară engleză.

Luând toate acestea în seamă, vedem că Chivers, împreună cu sătenii săi au câștigat averi frumoase, că Chivers a făcut țării sale un serviciu foarte mare, căci a dat viață unui ram de comerț până atunci

semnătate a pomilor roditori, și tot în aceste coloane țărani român a fost sfătuit și îndemnat ca cu toată dragostea să îmbrățișeze cultivarea pomilor roditori, căci aceasta aduce un câștig foarte frumos, cu care putem să ne acoperim multe neajunsuri și lipse, ba mai putem să ne câștigăm și avere frumoasă.

Ca să vedem și să ne convin, gem, că cultivarea pomilor roditori într'adevăr e de foarte mare însemnătate, servească de dovadă și următoarele:

În comitatul Cambridge din Anglia, eră un sătuleț, numit Histon, a cărui locuitori erau lipiți pământului de săraci. Din moși-strămoși, ei au urmat a-și câștiga pâinea de toate zilele din cultivarea pușinelului pământ ce aveau și nu au gândit la alte izvoare de câștig.

Astăzi însă, în întreaga țară engleză nu este un sat mai avut și cu locuitori mai mulțumiți și fericiți, ca satul Histon.

În întreg satul acesta nu este o singură casă fără grădină — mică sau mare — cu pomi roditori, căci toți locuitorii satului se ocupă cu cultivarea acestor pomi, ceea ce le aduce un câștig foarte mare, ridicându-i dela sărăcie la avuție.

Această schimbare, din rău spre bine și care schimbare, cu drept cuvânt se poate numi uimitoare, se atribuie muncii unei singure generații.

În anul 1873 un locuitor de fel din Histon, numit Chivers, care din întâmplare aveă vre-o 2—3 pomi roditori în grădina casei sale, a cules toate poamele, le-a fiert și apoi a mers cu ele la Londra, capitala țării, unde le-a vândut unui mare neguțător.

Acest neguțător a făgăduit că în anul viitor cumpără toate poamele din sat.

Urmarea a fost că în satul Histon, pomii roditori din an în an s'au înmulțit, iar într'o bună dimineață Chivers a ridicat o mică fabrică pentru pregătirea poamelor.

Astăzi fabrica e mare, foarte mare. În anul 1906, mai multe milioane de pachete de poame găsite în anumite feluri au fost trimise din această fabrică în întreaga țară engleză.

Luând toate acestea în seamă, vedem că Chivers, împreună cu sătenii săi au câștigat averi frumoase, că Chivers a făcut țării sale un serviciu foarte mare, căci a dat viață unui ram de comerț până atunci

— Să se prindă acest curcan, care e în ura gâscoiului, ce vine după o coșgoran.

— Ță?...

— Tocmai ăla! demandă popa și îndată-i aduse curcanul!

— În rânza acestui hoț este inelul împărătesei, strigă popa cu glas tare, și șeză liniștit iar la masă.

Singur împăratul se duse, să vadă cu ochii, și iată mare, că bucătarul împărătesc taie zburătoare, și în rânza lui eră inelul cel minunat.

Filozofii și învățații lumii, își scăpara capetele cu nasul în pept, și toți ar fi voit să fie în pielea popii Prorocia.

— De aci înainte mare cinste ai la mine, și hînteu cu șasă cai capeti, și te-oi ridica la grad înalt, că om mare ești pârinte, și iată eu te și cinstesc și-ți dau voe să pleci acasă în pace și liniște, zise împăratul, iar lui diacu îi date o pungă cu bani, și 'n scurt timp hînteu împărătesc cu popa diacu și vizitiul zbură oătră oasă.

Popa-și șterse sudorile, și era mai liniștit, diacu ținea că toate-s vis. Dar de-odată păcate grele, vorba ceea:

Numai oțără nu-i bine apoi iară tot rău!

Boerul lui îi cădea rău, că popa are o cinste împărătescă mai mare ca a lui, și iute o drese cam așa cum vine:

— Moi Porintye Prorocou! Io nu credem che tu fii așa de tot mare înțelept,

recunoscut, și care ram din zi în zi crește, spre binele și fericirea locuitorilor țării.

Acum Chivers doarme somnul de veci, feciorii săi însă cu toată dragostea urmează meșteșugul părintelui lor, ajutați numai de muncitori din țară.

Adevăratul adevăr grăește vechiul nostru proverb românesc „Voește și vei putea”. Noi Românii însă, deși trăim în așa zisul veac al luminei nu voim să înțelegem glasul vremurilor de astăzi... Alex. Țințariu.

ULTIME STIRI.

Hamburg, 27 Noemvrie.—Pe vasul „Valdivia” al societății „New-York America” s'a întâmplat o mare catastrofă. Pe când vasul se întorcea din India spre New-York, a explodat cazanul. Șapte lucrători au fost omorâți, alți 11 au fost foarte grav răniți.

Budapesta, 28 Noemvrie. Între deputații naționaliști și prim-ministrul Wekerle au avut loc mai multe întrevederi, cu scopul de a fi ei înduplecați la o ținută mai moderată față de noul proiect. În schimb guvernul este dispus a sista procesele de presă. Naționaliștii și-au prezintat toate grevaminele. — Chestia pare a fi de toată seriozitatea.

Budapesta, 28 Noemvrie. În ședința de ieri a Camerei s'a început discuția asupra proiectului de autorizare. Proiectul a fost prezintat de raportorul Földes K. Ministrul Fr. Kossuth a rostit un discurs mai lung. În țesătura negocierilor cu Austria, spunea, a trecut totdeauna firul roșu al concepției kossuthiste. Apără proiectul de autorizare ca o armă în 'ontra „dușmanilor națiunii maghiare”. Pe disidenți i-a făcut complici cu aceștia. Polonyi a vorbit aproape două ceasuri, în contra proiectului. Deputații kossuthiști au ieșit în culoare. Polonyi stărui cu deosebire asupra băncii naționale. El știe, zice, de când a fost ministru, că toți membrii cabinetului află păgubitoare pentru Ungaria, banca națională, Hoitsy, a propus prelungirea ședințelor până la ora 3. Înainte de ordinea zilei, bătrânul Szappanos a protestat în contra învinuirii de complicitate cu Croații.

Madrid, 27 Noemvrie. Nici un ziar nu mai apare în Portugalia. Regele n'a primit dimisia comandantului garnisoanei din Lisabona.

și dache nu credem, zicem: Dache nu spu la mine mintyena, che ce-am io în sacul ista, atunci luvăm la tine cinstea 'mpărătescă, averea tou, io risipim biserică, și pe tine spunzuram cu diecele fatr'ou furcii!! se răști naintea hîntelui de-odată ca și cum ar fi diavolul întreg baronul ăi cu pricina călare pe calul lui, dar atât de pogan era că diacul a amețit, iar pârintele neafând nicăiri vr'o cumințenie, care l'ar s'oaie din această cursă cumplită și neașteptată, își prinse barba și zise cu un oftat adânc, ca de regulă când îl ajungea tare amarul și neozul; își prinse barba sa roșie și începă:

— Of! of! of! oh... săracă Vulpea mea, că 'n strănt loc căzuși

— Eijnye teringetet... che iute gâ își porinte... Acuma și eu cred che ai pe Dumnezeu, zise boerul trântind sacul cu vulpea la o parte și dând pînteni lui Ducipal, fugi rușinat lăsând pe pârintele cu diacu în cea mai nemărginită bucurie și voe bună, în care apoi au trăit până'n capătul vieții lor, nebântuiți de nimeni și cinstiți de împăratul și de tot satul.

Boerul spuse lui Matieș-Craiu cum au umblat cu „vulpea 'n sac”, și bine au răs cu toții, cât și azi ar rade, dac'ar mai trăi acel împărat ca și care n'a mai fost și nu va fi.

Apoi las să rădă ceia cari trăiesc. Noapte bună dragi nepotei și D-V. boer mari!

Oardin.

Povestea Ingerului.

I.

O muiere a născut doi copii gemeni. D-zeu, chiar atunci a trimis pe Inger, să iee sufletul muierei. Venind și ajungând Ingerul la acea femeie, întru atâta lădăruț inima, văzând pe cei doi copilași gemeni, pe cari maica lor îi alăpta, pe unul de-a dreapta, pe altul de-a stânga sa — încât de milă nici nu s'a atins de ea, ci s'a reîntors, sburând pe aripile Zefirilor, earăș la D-zeu — în cer.

— Ce?... Ai adus sufletul femeii, întreabă D-zeu?

— Ba nu, Doamne!

— Și, de ce nu?

— Muierea, la care m'ai mână să-iau viața, e Mamă la doi copilași gemeni, pe cari ea cu multă iubire îi alăptează. Cine să grijască de ei apoi, cine să-i alăpteze?

Atunci, se zice, că Dumnezeu a luat un ciocan, cu care lovind o peatră o desfăcă drept în două...

— Privește, — esclamă Atotputernicul, — ce o să vezi aici în peatră?

— Doi vermașori — răspunde Ingerul.

— Cine a purtat grija astor doi vermașori, va să poarte grija și de traiul celor doi mici sugători — rostește, Purătorul de grijă, Dumnezeu...

Și atunci, ca pedeapsă, D-zeu i-a luat aripile; judecându-l pe de asupra să petreacă și 3 ani de zile pe pământ; să vadă adecă ce bine mare e pe pământ și ce mare bine e în lume.

II.

Ingerul pe pământ și între oameni a trebuit și el să trăiască din ceva. A căutat să-și câștige pâinea în sudoarea feții sale; drept, și-a căutat serviciu și lucru...

Și și-a luat serviciu — Ingerul esilat.

El și-a luat serviciu la un — popă.

Adecă, cum am spune, în vorba proaică de sat, s'a băgat slugă la un popă.

Odată — spune povestea, — că popa l'a trimis, nu știu la ce lucru pe Inger; și Ingerul s'a și dus.

În eale — spune mai departe povestea — Ingerul a trecut pe lângă o Biserică oare-care; numai decât oprindu-se pe loc în fața Bisericii, a început ca un eșit din minți să svârle, fără încetare, poac, poac, cu petrii în s-ta Bisericii, și zice, că mai cu deadinsul tot înspre Crucea din turn îi sta gândul să lovească și să nimerească.

La o așa privesc, la un așa lucru de mirare, oamenii au început îndată, să alerge din greu; ba îl muștră, ba îl îngrozesc, ba îl fugăresc! Cu mare greu numai pot oamenii să-l alunge, ca să nu mzi de, nebunul de el, în s-ta Bisericii și în s-ta Cruce!

Se depărtează cu mare greu sluga popii și trece cu mersul mai departe.

Mergând mai încolo, ajunge la un han, la o ospătarie — sau cum s'ar zice în limba proaică neșesălată — la o crâșmă. Aci iarăși, să vezi minune! Numai decât și într-un răsuflot, cu pietate să oprește, și cu pietate să lasă Ingerul Domnului în genunchi din naintea crâșmii și începe Ingerul a îngâna și a intona rugăciuni mai altfel ca un călugăr de mânăstire; mai altfel ca un pustnic dela Schit. Și începe a săfocina, în fața crâșmii, mai altfel ca un Moslemith când zărește Kaaba dela Mecca, și ca un creștin, când vede crucea...

— Miserabil și Nebun! Nu-și dau rând trecătorii să-i strige... Tu, care arunci în Biserică cu petrii și dinaintea crâșmii te pleci în genunchi! Miserabil și nemernic!... Ce om, ce fel de om — acesta?

Iar Ingerul, după ce s'a săturat de a binele rugându-se și închinându-se, — după ce, poate l'au durut și genunchii — s'a sculat făcându-și cruci și făcând la eruci a mănecat mai departe.

Întâlnește un cerșitor, un bocitor după parale, pe care n'a încetat al cleveti și înfrunta, numindu-l: „Pungaș nerușinat” și suflet viclean.

Auzindu-l trecătorii, cum înfruntă pe „bietul cerșitor”, nu mai au încătro, și grăbesc la popa să-l pârască, cu de toate!

III.

Servitori de aceștia îi tu la casă Părinte-popă? De unde căpătarăș tu pe zfulul asta, care 'și bate joc de cele sfinte, care se închină pe la hanuri, și probește pe oamenii săraci, cari cer milă și pomână dela înmăle deațoare?

Cuviosul popă-părinte l'a luat pe Inger la întrebare' numai decât.

— Pentru ce ai asvârlit în Biserică cu petrii, și de ce te-ai rugat înaintea crâșmii?

— O, al meu stăpân și Taică părinte. Eu nu am dat în Biserică cu petrii și nu m'am rugat la crâșmă!

— Să vezi Taică, când am trecut pe dinaintea Bisericii, am zărit cu ochii mei pe spitalul cel necurat, carele pentru păcatele oamenilor, a fost ajuns să șiadă chiar pe coperișul Bisericii; și l'am văzut când încunjurând Casa lui D-zeu, și coperișul ei, când suindu-se pe turn — la cruce. În el, stăpâne, vei pricepe, că am dat cu petrii.

— La crâșmă eară, când am ajuns, văzui acolo atâția oameni bând și dănțuind, de moarte nimeni gândind. M'am rugat lui D-zeu, pentru acei nefericiți și prăpădiți, ca să nu-i lase să fie așa învinși de beutură, încât să cadă jertfă focului nestins!

Bine! dar de ce n'ai dat pace omului sărac și lipsit, de ce l'ai probozat?

— Ce fel de om sărac? Să vezi, câți bani are acel om sărac și m'am mirat că totuș cere milă și pomână?... Adecă, să fiu scurt la vorbă și drept la cuvinte, acel om sărac, ia avutul câștigat cu multă trudă dela oameni întru adevăr săraci, mai săraci cu mult decât el, cari ar trebui să cerșească ei dela el, și nu el dela ei! N'am greșit — să stii dară — când l'am numit „Fungaș-blând” și „suflet viclean”!

— Ce bine mai vorbești, slugă bună și credincios!

IV.

Implinindu-și Ingerul vremea și sositu-i crâciușul — Domnul preot, îl chiamă în casă să-i plătească sâmbria...

— Ce; nimica, Domnule Stăpâne! N'am lipsă de sâmbria;... mie bani nu-mi trebuie.

— O rugare, pentru ce te-am servit:

— Să mergem amândoi prin lume, urmează-mă pe mine!

Preotul l'a urmat pri nime pe Inger, și vai Doamne, multe, zice, că au mai văzut!

V.

D-zeu însă în fine s'a îndurat — și a redat Ingerului earăș aripile. A părăsit apoi Ingerul pământul și lumea asta rea și pe aripile Zefirilor a sburat la Ceriu...

* * *

Din timpul acesta, să trage datina ca să servească un preot tiner în o parohie, când întră în ea mai întâiu — trei ani; și implinind acei trei ani cu pace și cu dreptate, cu sârguință și cu zel — să se poată strămută în alta — mai bună.

Dar eu de când am implinit de 7 ori 3, și tot în fassa celor trei ani am rămas.

Să vede, că povestea bietului Inger pentru mine e uitată de mult — de mult!

După „Vox Urbis.” S. P. S.

Cărți noi.

Sosite la Tipografia și Librăria A. Mureșianu, din institutul grafic Minerva:

St. O. Iosif. „Zorile” Dramă istorică în două acte și în versuri. Prețul 1 cor. (10 b. porto).

P. Ispirescu. Povestirile nchiasului sfătos. 1 cor. 50. (10 b. Porto).

Vasile Alexandri. Ediția II din opere complete. Teatru I.

De cuprinsul următor:

„Șoldan Viteazul”, „Mama Angheluș”, „Herșcu Boccegiul”, „Clevetici”, „Sandu Napoikă”, „Surugiul”, „Ion Păpușariul”, „Cucoana Chirița”, „Barbu Lăntaru”, „Paraponisitul”, „Kera Nastasia”, „Haimana”, „Gură-Cască”, „Stan Covrigariul”, „Vivandiera”, „Păcală și Tândălkă”, „Scara măței”, „Craiu nou”, „Hartă Răzășul”, „Ramășagul”, „Peatra din casă”, „Nunta țărănească”, „Chirița la Iași”, „Chirița în Provincie”.

Prețul 1 cor. 50 b. (20 bani porto).

Femeia îndărătnică de Shakespeare trad. în versuri de Haralamb G. Lecca. Biblioteca pentru toți, No. 294 un vol. 120 pag. 30 bani. (Porto 10 bani). Rare-ori comedie cu situații pline de pitoresc și de un admirabil humor, ca acest mărgăritar al marelui Shakespeare. Femeia îndărătnică a făcut furori pe scena Teatrului Național, mai ales că poetul Haralamb G. Lecca a redat-o în versuri încântătoare, și cu multă îndemănare a strâns acțiunea acestei comedii care, în versiunea românească corespunde tuturor cerințelor dra-

maturgiei moderne. Cititorii Femeii îndărătnice vor rămâne fermecați de această minunată fantezie a poetului englez și odată mai mult vor admira talentul poetic al traducătorului. — De vânzare la Tipografia și Librăria A. Mureșianu.

Dări de seamă și mulțumiri publice.

La „Producțiunea teatrală împreună cu tablouri vivante” și urmată de dans, aranjată de „Reuniunea femeilor române, pentru ajutorarea și înfrumusețarea bisericii Sfintei Adormiri din Brașovul-vechiu” cu concursul binevoitor al tinerimei române din Brașovul vechiu, a avut loc Sâmbătă în 27 Octombrie st. v (9 Noiembrie st. n.) a. c. în sala hotelului No. 1 „Central” au binevoit a contribui următorii Domni:

a) au trimis prin postă: Prea Stimatul Domn Dr. Iancu Moțianu, avocat și mare proprietar în Zărnești, suma de 20 coroane.

b) au contribuit înainte de producțiune Domnii și Doamnele: Elena A. Popovici 10 cor., Olga Măldărescu 5 cor., Elena V. Voina 2 cor., Tini Dr. Mănoiu 4 cor., Elena Dr. Mureșianu 2 cor., Eufemia Kertsch 2 cor., Arsenie Vlaicu, director 4 cor.; Dr. Eugen de Leményi 5 cor., Ioan I. Ciurcu 3 cor., N. N. 4 cor., Ioan Lengeru 1 cor., Frați Simay 4 cor., M. Sibian 1 cor., N. N. 1 cor., N. N. 1 cor., Ioan Tancu 1 cor., N. N. 1 cor., Ioan Lupan 2 cor., N. N. 1 cor., Steriu 2 coroane, Nan 1 cor., N. N. 1 cor., Lucia Pop 1 cor., N. N. 2 cor., Ioan Leucă 1 coroață.

c) seara la cassă au contribuit, peste taca de intrare, P. T. Domni: Ioan Săbădeanu, comerciant 4 cor., Arsenie Vlaicu 4 cor., Iosif Maximilian, paroh 4 cor., Ioan Maximilian sen., paroh în Stupini 2 cor., Ioan Maximilian jun. preot capelan 1 cor., Capit. N. Chintoian 4 cor., N. N. 4 cor., Dumitru N. Căpătină 5 cor., George Puiu 2 cor., Georgiu Visia 1 cor., Alesandru Simony 1 cor., Ioaneș-locotenent 1 cor., Paraschița Oprea 1 cor., Văd. Floarea Coleșă 1 cor., D-ra Eugenia Pop 1 cor., N. N. 1 cor., D. Platoș 1 cor., Vasile Preșmeranu, funcționar 1 cor., Alexandru Suru 1 cor., Nicolae Marica 1 cor., D. Jaliu 2 cor., V. Ivan, sergent 40 bani, George Aldea 40 bani, Ioan P. Muntean 40 bani.

Au intrat cu totul 424 coroane 40 bani.

Suma eșitelor a fost de 277 coroane 50 bani.

Rămâne deci un venit curat de 146 cor. 90 bani, cari s'au adăns la fondul „Reuniunii femeilor” în al cărei favor s'a arangiat producțiunea.

Mulțămim călduros și pe calea aceea contribuitorilor și sprijinitorilor, cari ni-au dat și cu ocaziunea aceasta mână de ajutor cu modestele D-lor supra-solviri și prin prezența d-lor la ajungerea scopului frumos, și-i rugăm ca amintirea acelei seri petrecute împreună și o păstreze cu aceiași dragoste și iubire, cu care noi ne vom aduce aminte de oinștea și dragostea de frați totdeauna în clipe de plăcută înduioșare a inimilor recunoscătoare.

Mulțămim harnicei noastre tinerime, feciori și fete, Domni și D-soare, cari fără de nici o reșgândire, ni-au oferit binevoitorul concurs.

Tot pe această cale profităm a ne exprima călduroasele mulțămite vrednicului și vechiului sprijinitor al societăților noastre Domnul Dumitru Furnică, brutar loco, pentru donarea grațuită a 2 covrigi (cozonaci) în mărime mare pentru vorniceii din teatru, în valoare de 4 cor., și dorim ca și pe viitor tot cu același zel și dragoste să ne poată sprijini.

Brașov, 8 Noiembrie v. 1907.

Maria Maximilian, Elena D. Căpătină, presid. reun. cass. reun.

Dumitru Jaliu, secr. reun.

D l Moise Ciută, agricultor — fiu al parohiei noastre — care în primăvara anului acestuia a dăruit pentru școala și biserica noastră suma de 30 coroane — a binevoit a mai dăruți 30 coroane pentru repararea tamplei bisericii.

Pentru această faptă nobilă — rugăm pe marimosul donator să primească mulțămite noastră călduroasă.

Satu-lung, biserica Sf. Arhangheli.

Pentru comitetul parohial
Romul Verșea,
președinte.

Pentru repararea bisericii și edificarea școlii din par hia noastră Sf. Arhangheli au mai contribuit următorii binevoitori domni:

George Aldea, proprietar 50 lei, L. Foltea 80 lei (proprietar Ploesti), Ioan G. Aldea, proprietar Mangalia 20 lei, Dumitru Gociman, comers. Ploesti 10 lei, Aldea Aldea, croitor Ploesti 10 lei, C. Albul 10 cor. (suma totală 130 lei). Bar D-l Th. Teodorescu, comersant în Buzeu, România a binevoit a întreprinde următoarea colecție: R. Circă, angloid 1 lei, Persenar, inginer 5 lei, G. Orghidan, controlor 2 lei, Mihail Cristache 50 bani, Stefan Drocan 1 lei, Gița Stoian 1 lei, G. Voina Munteanu 1 lei, Nae Radulescu 50 bani, I. Moldoveanu 50 bani, N. Ionescu 1 lei, N. Vasiliu 50 bani, I. Zamcau 50 bani, A. Cheorg 50 bani, F. M. 1 lei, G. Georgiu 50 bani, Gh. Vasilescu 50 bani, Al Sorecu 50 bani, Haralambie Ghitu 50 bani, G. Alesiu 50 bani, F. Arion 50 bani, D. Sunei 1 lei, I. Pasoașu comersant 2 lei, G. Munteanu, funcționar 3 lei, I. S. Bobesiu 1 lei, Teoder Teodorescu comersant 25 lei, Ioan Fașie, comers. 2 G. I. Pascu 150, G. R. Căciulă 2 lei, Moise Radulescu 50 bani, N. Adam 1 lei, M. Crăciunescu comers 3 lei, Iancu R. Bancu 2 lei (suma totală 63 lei).

Primească toți binevoitorii donatori mulțămite noastră simțioasă.

Satu-lung, bis. Sf. Arhangheli în 4 Noiembrie 1907.

Pentru comitetul parohial gr. or.

Romul Verșea,
președinte.

MULTE ȘI DE TOATE

O bea după mâncare.

Un țigan ca toți țiganii se mătase cu tot salașul lor de pe vale în deal cu corturile lor.

Un român, ce trecea p'acolo și știa că țiganul nostru sta cu cortul în vale și acum văzându-i pe toți în deal, întreabă:

— Da, bine mă țigane de ce v'ăți mutat din vale aici în deal?

— Apoi, mâncati-aș, e apa rea acolo.

— Păi bine mă Faraone, Românii cum stau cu satul acolo și nu se mută și ei ca voi în deal? Lor le place apa?

— Apoi, mâncati-aș, ei o beau după ce mănâncă!

Rugăciunea Țiganilor.

Sfinte Devla al nostru, dada Slăninei duhul untorei, părintele barosului și al ilăului, nu ne duce în cale de picioroage, c'ai tăi sunt rărunchii și cărnați și cartaboșii Talarica, pișca, ocinașca tasca, chichirez bucata, ca verzele-s gata. Baranghina, baranghina, hai, hai de corturile noastre vai.

Cum Țiganul a tre să înșele pe Dumnezeu.

În ziua de Blagoveștenii șede țiganu dinaintea bordeiului și văzând cum treceau Românii cu pește dela târg, oita gândindu-se că n'are nici un ban ca să-și cupere și el un fățoi de pește. Se gândi el ce să găsească, și să duse la un Român și ceru sacu de prins pește, alergă iute cu el la gârle și-l arunca în apă crezând că numai decât va prinde o oală sdravănă de pește. Dar de câte ori scotea sacu tot gol îl scotea.

Stând el aci vre-o 2—3 ceasuri și văzând că nu se bagă nici un pește în sac, mai răbindu-l și o afurisită de foame; adecă de foameșera rășbit de când a plecat dela bordei, dar acum numai putea și începu a se ruga de Dumnezeule: Dumnezeule dada Dumnezeule măncașai, hădămi și bagă-mi în hăl sac vr'o țar da hăl pește că văd că e destul în ha gârle și-ți voi da și ție din zece unu. Dar nici așa nu prinse nimic, apoi începu a se ruga: >dadă Dumnezeule zău bagă-mi un pescuț cât de mare ca să fiu al dracului cu dada hăla bătrân și cu toți dănciucii mei, dacă nu-ți oi da din trei părți o parte. Atunci se băgă în sac un pește ca 2 oca.

Țiganu nu mai putea de bucurie, dar aducându-și aminte că are se dea dijma lui D-zeu începă ași face socoteala. Să-i dea capu, e bun de ciorbă, să-i dea mijlocu e bun de friptură, să-i dea coada hăpoi deși coada hăia cum îi șade de bine dacă stă și afară din oală, și apoi cum vor juca dănciucii înprejurul oalei când vor vedea coada peștelui, dar să scot dintăi peștele, hăpoi oi vedea eu ce-i voi da și lui Dumnezeule. Cioara de țigan cu gându că vă

Îngela pe D-zeu trase, trase sacu dar pe-tele sări înapoi în apă, țiganu rămase cu gura căscată uitându-se la sacul gol.

»Na Dumnezelea« zice țiganu: »tu lai dat, tu lai luat, făți singur ciorbă, friptură, eu mi-oi ferbe hastă turburătură.

S. T.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu. Redactor respons.: Victor Branisce.

Approape tot al treilea om este, în timpul nostru grăbit și cu desvoltarea de căștig adeseori grea, bolnav de nervi, de sto mac sau de inimă, suferă de lipsă de sânge, slăbiciune sau de lipsă de somn. Unde domnesc deja aceste stări bolnăvicioase, să nu fie mărite prin întrebuințarea, adese de mai multe ori pe zi a cafelei de boane, care după mărturisirile celor mai competenți medici și învățați, nu e priincioasă sănătății. Pe lângă alte cauze, cafeaua de boane a fost nu arareori pricinuitoare acestor boale. Tocmai în familie, unde trebuie pusă baza pentru sănătatea tuturor, să nu se ia mai mult, în nici o împrejurare, cafea de boane neamestecată. Ca cel mai bun adaos la cafeaua de boane, s'a dovedit a fi pretutindenea și de ani de zile cafeaua malt Kneipp a lui Kathreiner. Copiilor, bolnavilor și reconvașenților să nu se dea altă cafea, decât Kathreiner pur, care prin modul său de preparare posedă însăși aroma și gustul cafelei de boane. Numai trebuie să fim atenți, ca la cumpărare să primim veritabilul Kathreiner în pachete originale închise.

De un timp încoace a început și în Anglittera a se pune mai mare pond pe cultivarea dinților școlariilor. La școalele din Londra, Edinburg, Wellington, Colegiul Malborough, Harrow, medicii de dinți vizitează dinții copiilor și arată părinților starea dinților copiilor lor. Cultivarea regulată a gurei cu pasta de dinți, curășpunde tuturor cerințelor igienice, precum este Kalodontul, cunoscut de mulți ani ca cel mai bun mijloc pentru conservarea dinților.

Câte-va cuvinte asupra boalelor secrete.

E trist, — dar în realitate adevărată că în vremea de azi e bătătoare la ochi mulțimea acelor oameni, a căror sânge și scouri trupești sunt atrofiate și cari în urma ușurinței din tinerețe și prin deprinderi rele și-au sdruncinat sistemul nervos și puterea spiritală. E timpul suprem ca acestei stări îngrozitoare să se pună capăt. Trebuie să fie cine-va care să dea tinereții deslușiri binevoitoare, sincere și amănunțite în tot ce privește viața sexuală, trebuie să fie cine-va cărui oameni să-și încredințeze fără teamă, fără sfială și cu încredere neozsurile lor secrete. Dar nu e în deajuns însă a destăinui aceste necazuri ori și oui, ci trebuie să ne adresăm unui astfel de medic specialist, conștiințios, care știe să dea asupra vieții sfaturi bune sexuale și știe a ajuta și morburilor ce deja eventual există, atunci apoi va în-ceta existența boalelor secrete.

De e chemare atât de măreață și pentru acest scop e instituitul renumit în toată țara al D-rului PALOCZ, medic de spital, specialist, (Budapesta, VII., Rákóczi-ut 10), unde pe lângă disoreția oas mai strictă, primește ori-cine (atât bărbații cât și femeile) deslușiri asupra vieții sexuale, unde sângele și suourile trupești ale bolnavului se curăță, nervii i-se întăresc, tot organismul i-se eliberează de materiile de boală, chinurile sufletești i-se liniștesc.

Fără conturbarea ocupațiilor dîlnice dr. PALOCZ vîdează deja de ani de zile repede și radical cu metoda lui proprie de vindecare, chiar și cazurile cele mai negleșe, ranele sifilitice, boalele de țev, bășică, nervi și șira spinării, începăturile de confuzie a minții, urmările onaniei și ale sifilisului, erecțiunile de spaîmă, slăbirea pulerei bărbătești (impotența), vătă-măturile, boalele de sânge, de piele și toate boalele organelor sexuale femeiești. Pentru femeii e sală de așteptare separată și eșire separată. În ceea-ce privește cura, depărtarea nu este pîdeocă, căci dacl oine-va, din ori-ce cauză, n'ar putea veni în persoană, atunci cu plăcere i-se va da răspuns amănunțit foarte discret prin scrisoare (în epistolă e de ajuns a se înlătura numai maroa de răspuns). Limba română se vorbește perfect. După încheierea curei, epistolele se ard, ori la dorință se retrimit fie-cărui. Institutul se îngrijește și de medicamente speciale. Vizitele se primesc începînd dela 10 ore a. m. până la 5 ore p. m., (Dumineca până la 12 ore a. m.)

Adresa: Dr. PALOCZ, medic de spital, pesoialist, Budapesta, VII., Rákóczi-ut 10.

Dela „Tipografia și Librăria“

A. MUREȘIANU, Brașov

se pot procura următoarele cărți

(La cărțile aici înșirate este a se mai adauga pe lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru recomandăție.)

Scrisori literare pentru popor.

„Carnetul Roșu“, o interesantă no-velă nihilistă, tradusă din germană de Mo-gul. Prețul cu posta —50 b.

„Caractere morale, exemple și sen-ințe culese din istoriile și literaturile po-porelor vechi și moderne“ de Ioan Popea. Prețul cor. 2.— b. (cu posta cor. 2.40 b.)

„Cugete și considerațiuni“ din ex-periența vieții lui Arghirobarb. Conține 170 de sfaturi înțelepte, scose din pățania vieții. Prețul 20 b. (cu posta 24 b.)

„Novela de Sienkiewicz: „Natură și viață“, „Sluga veche“ și „Ianco musicantul.“ Traducere de I. C. Pantu; o broșură de 192 pag. Prețul 80 bani + 5 bani porto.

„Lira Bihorului“, o carte cu po-vestiri istorice scrisă în versuri, de Antoniu Pop. Prețul 40 b. (cu porto 46 bani).

„Părintele Nicolae, schiță din viața preoților de G. Simu Prețul 60 b. + 6 bani porto.)

„Poesii de R. V. Buticescu. Prețu era la început 2 cor. 40b., acum numa eor. 1.20 (cu posta cor. 1.40)

„Suspîn și zîmbire, poesii și prosă de A. Pop. Prețul 80 bani (cu porto 86 b.)

„Balade populare de Avram Corcea costă cor. 1.60 plus 10 b. porto. Pentru România 3 lei 20 b.

„Românii Seceleni. Causale decadenței lor economice și mijlocele de îndreptare. Disertațiune de Ioan I. Lăpădat. 30 bani plus 5 bani porto.

„Illice dela Pind, poesii macedo-nene-originale și daco-române de P. Vulcan, cor. 2 (pl. porto 10 b.)

„A. O. Maior „Biblioteca copiilor“ Vol. I. a apărut în editura „Lucifărului“ eu o poveste inedită scrisă anume pentru acestvolum de Carmen Sylva, cu numărăse ilustrațiuni, costă 1 cor. 60 bani plus 10 bani porto.

„Biblioteca copiilor“ vol. II. de A. O. Maior cuseprinsul următor:

„Moș-Crăciun, Iertarea, Cățelul neastâmpărat, Crin, Floare dalbă, Moș-Stan, Minciuna, Să-ți fie de învățătură, Ionaș-Ariciu, Boiera lui Vasile și Berzele. Această carte scrisă în un limbajiu frumos pe 118 pagini hârtie fină este un potrivit dar de Crăciun pentru copii. Costă cor. 1.60 plus 20 bani porto.

„Biblioteca pentru copii și tineri-me“ vol. III 1 cor.

„Foiletoane“ de Stelian Russu cu cuprinsul următor: „O bucurie de Paști“, „La mănăstirea Sinai“, „Cad Franzela“, „Căpitanul Ioan“, „La Hunedoara“, „O povestire“, „Lângă Someș“, La Castelul lui Ioan Huniade Corvin“. Format Octav mare pe 75 pagine prețul 1 cor. plus 10 bani porto.

„Sofia Nădejde „Robia banului“ roman 361 pagine, prețul 2 cor. plus 30 bani porto.

„Valuri alinate“, traduse de Coșbuc, după Carmen Sylva. Cor. 1.60 plus 20 b. porto.

„Năvăliri barbare“, nuvelă de L. Bol-caș. Prețul 1 coronă, plus 10 bani porto.

N. Iorga „Lupta pentru limba ro-mânăscă“, care conține acte și lămuriri privitoare la faptele din Martie 1906 săvîrșite în Bucuresci. Prețul 1 cor. pl. 10 b. porto.

„Scrisori și inscripții Ardelene și maramureșene“ de N. Iorga, profesor universitar. Format cuart mare hârtie fină pe 533 pagini. Prețul cor. 3.50 bani plus 30 bani porto.

De renumitul pevestitor Sadoveanu, „Mormântul unui copil“. Conține următoarele povestiri: Mormântul unui copil, Păcat boeresc, Tu nai iubit; În noaptea anului nou, O povestire de sărbători, Străjerul, Cel întâi, Ploșul, Pustiul. For-mat octav pe 233 pagini. Prețul 2 cor. plus 10 bani porto.

„Ego“. Poesii de Victor Bontescu. Prețul cor. 1.50

„Etimologia limbei române de Dr. Sertil Puscariu. Prețul cor. 7.20

„Dicționar portativ româno-germân, maghiar de H. Schlandt, broș. à . . . —20. Ediția întregă: german-maghiar-român, maghiar-germân-român și român-germân-maghiar, broș. la un loc —60.

„Dicționar germano-român, pentru școlă și conversațiune de Th. Alexi. Edi-țiunea V, broș. 3.60. Dicționar româno-german pentru școlă și conversațiune de Th. Alexi, broș. . . 3.60.

Escriere de concurs.

Devenind postul de cântăreț dela biserica noastră gr. or. a „Sfintei Adormiri“ din Brașovul-vechiu va-cant prin demisionare, — prin aceasta se escrie concurs cu termen de 30 de zile dela prima publicare.

Emolumentele împreunate cu acest post sunt 650 coroane anual și adecă 200 cor. din fondul bisericei, eară restul ca venite stolare dela diversele serviiți.

Doritorii de ocupa acest post au a'și așterne cererile lor cătră comitetul parochial, provăzute fiind a) cu atestat de botez prin care să se arate că sunt de religione gr. or., b) cu atestat de moralitate și c) cu atestat dela oficiul protopresbiteral concernent despre desteritatea în tipic și cântări.

În una din Duminecile terminu-lui de concurs au a se presenta în biserică spre a'și arăta desteritatea în cântările bisericesti.

Informațiuni despre taxele sto-lare precum și despre câteva ser-viții laterale împreunate cu postuț cantoraș se pot căpăta la subscrisul.

Alesul cântăreț va servi un an ca provisor, și având calități nees-cepționare se va definitiva cu pros-pect de ameliorare a sălariului.

Funcțiunea o va începe numai la 1-a Ianuarie anul viitor.

Brașovul-vechiu, în 31 Octomvrie st. v. 1907.

Comitetul parochial dela biserica gr. or. a „Sfintei Adormiri“.

Iosif Maximilianu, paroch și președ. com.

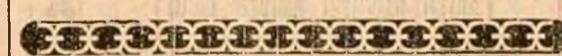
(3079.2—3)

Schimbare de local. Firma

A. V. GOLDBERGER

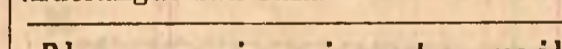
aduce la cunoștința On. comitenți, că Biroul de anunțuri ce există deja de 35 de ani l'au mutat în casa proprie, BUDAPEST, IV. Molnar-utoza 38.

Primește anunțuri pentru toate ziarele și călindare din loc și strei-nătate.



Abonamente la „Gazeta Transilvaniei“

se pot face ori și când pe timp mai îndelungat sau lunare.



Plecarea și sosirea trenurilor de stat reg. ung. în Brașov.

Valabil din 1 Oct. st. n. 1907 și până în 1 Maiu st. n. 1908.

Table with 4 columns: Direction (Dela Brașov la Budapesta, Dela Brașov la Bucuresci, Dela Brașov la Kezdi-Oșorheiu Bereczk și Ciuc-Ghimes, Dela Brașov la Zărnești), Train Type (I. Trenul mixt, II. Tr. accel., III. Trenul de pers., IV. Tr. accel. p. Arad), and Time (e.g., ora 5:31 min. dimin., ora 2:45 m. p. m.).

Publicațiune.

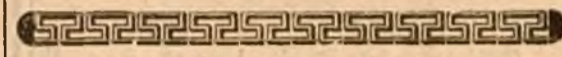
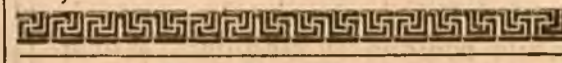
Administrația de menaje a sol-daților aparținători garnisoanei c. și reg. din Brassó publică concurs pen-tru liferare de carne și făinuri pre 1908, pentru liferare de zahăr pe timp de 3 luni, de ouă pe timp de 9 luni și de mărfuri coloniale pe timp de 1 an.

Oferte împreună cu mostre a respectivelor mărfuri au a se ina-inta până la 14 Decemvrie n. 1907 ad-ministrației de menaje a garnisoanei din casarma neagră.

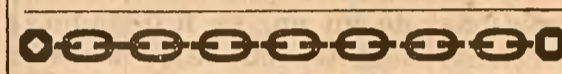
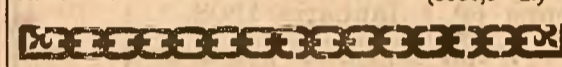
Amănunte se dau în cancelaria administrației din casarma neagră zilnic între oarele 8—11 a. m.

Administrația de menaje a garnisoanei din Brassó.

3097,1—1.



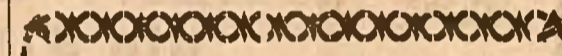
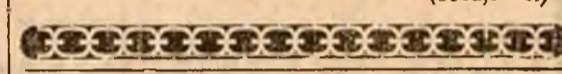
Se caută la firma d-lui Pe-tru Pavel & Cie, magazin de haine în Brașov, 3 calfe militare și 2 civile, cari pot intra imediat la lucru. (3087,5—2.)



Avis!

Se caută o calfă și un ucenic român la un magazin de Coloniale și de-licatese în Brașov.

Informațiuni la administrațiunea Gazetei Transilvaniei. (3061,6—6.)



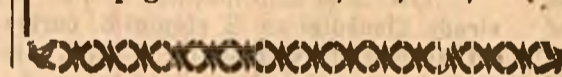
„Romana“

este titlul broșurei, care a apărut în editura tipografiei A. Mureșianu, cu descrierea și esplicarea dansului nos-tru de salon.

„Romana“ dans de colonă în 5 figuri. Descrisă și esplicată împreună cu musica ei, după compunerea ei originală. Cu-o introducere („în loc de prefață“), de Tunarul din Dumbrău, Popa. — Tipografia Aurel Mureșianu, Brașov 1903.

Broșura este în cuart mare, hârtie fină și tipar elegant, cu adau-sul unei côle de note (musica „Roma-nei“ cu esplicări) și costă numai 2 cor. 50 bani (plus 5 bani porto-pos-tal) pentru România 3 lei.

„Romana“ se pôte procura de la tipografia A. Mureșianu, Brașov.



Cântarea înaltă sufletul!

George Dima: Cele mai frumoase compoziții de caracter bisericesc și lumesc pentru cântare și pian, coruri mixte și de bărbați etc. ale acestui măiestru al muzicii au apărut la **H. ZEIDNER** în Brașov. Catalog gratuit!

În aceeași librărie este un sortiment bogat de *cărți literare românești*, de utensilii pentru scris și desen, deposit de *hârtie*, și despre aceste se află catalog, care se trimite gratuit.

(2805,42-52.)

„Crișana“

Societate de economii și credit în Brad.

Concurs.

Să publice concurs pentru ocuparea unui post de practicant, dotat cu un salariu anual de 840 coroane.

Reflecții au să documenteze, o să absolvați cu maturitate o școală comercială și să posed pe deplin limbile română și maghiară și eventual și cea germană.

Cei cu prăcsă de bancă vor fi preferați.

Petițiunile sunt a să înainta până în 15 Decembrie a. c. subsemnatei direcțiuni, iar postul e a să ocupa cu 1 Ianuarie 1908.

După serviciul provizor și ne-eseptional de un an, va fi denumit funcționar definitiv cu salariu anual de 1100 coroane 200 cor. bani de quartir și tantiema statutară.

Brad, 7 Noembrie 1907.

(3091,2-3)

Direcțiunea.

În 6 zile
la
AMERICA.

Transport de persoane
în
TOATE PĂTURILE DIN LUME.

Cereți clarificări și îndrumări.
E de ajuns carte postală.

Răspundem românește.

FALK et Comp.
Secția românească.

Hamburg.
Strada Raboisen Nr. 30.

Magazin de încălțăminte

ALFRED IPSEN

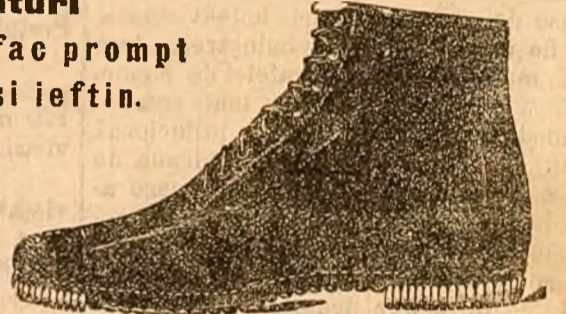
Brașov, Strada Vămei 36, vis-à-vis de Cafeneana Transilvania
(Halta Tramvaiului.)

Mare asortiment și deposit bogat de **Ghete** pentru stradă, Sport, de lucru și de lux, potrivite după picior și cu prețuri foarte ieftine.

Specialitate: Ghete fine cu sic lucrata după măsura și metod ortopedic. — La comanda de afară ajunge trimiterea unei ghete vechi ca măsură.

Reparaturi

se fac prompt
și ieftin.



STABILIMENTUL DE ACID CARBONIC

a lui **MUSCHONG** din Baia Buziaș

— modern instalat — afară de Kartel livrează prompt ori ce cantitate de

ACID CARBONIC

natural, chemic foarte curat, fluid

din izvoarele cu acid carbonic din Băile dela Buziaș renumite în toată lumea, pentru fabricarea de apă gazoasă, cârciumarilor, și alte scopuri industriale.

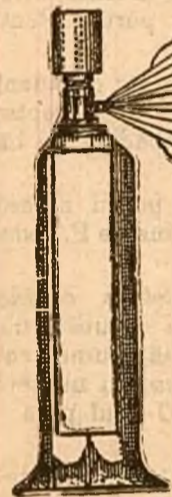
Cel mai sporinic acid carbonic natural!

Estras din Analiza institutului Capitalei Budapest pentru probarea chemicaliilor și alimentelor Nr. 465 din anul 1907. „Mirosul și gustul: Normal: conținutul de acid carbonic: 99.57%. Acidul carbonic analizat corespunde perfect cerințelor igienice, și pe temeiul abundenței de acid carbonic a se clasifica ca „foarte bun“.

Informații se dau cu plăcere din partea

Muschong's Kohlensäure-Werke und Mineralwasser-Versand
in Buziasfürdő.

Adresa telegramelor: MUSCHONG BUZIASFÜRDÖ. — Inter. Telef. 18.



Institut indigen, Banca de asigurare

„TRANSILVANIA“
din Sibiu

intemeiată la anul 1868

în Sibiu, strada Cisnădiei nr. 5 (edificiile proprii), asigură în cele mai avantajoase condiții:

contra pericolului de incendiu și exploziune, edificii de ori-ce fel, mobile, mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.

asupra vieții omului

în toate combinațiile, capitale pentru cazul morții și cu termen fix, asigurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viață întreagă etc. etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală.

Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului.

Valori asigurate contra incendiului: **94,975.294 cor.** Capital asigurat asupra vieții: **9,239.195 coroane.**

Dela întemeiere institutul a solvit:

pentru despăg. de incendii **4,295,120-15 c.**, pt. capitale asig. pe viață **3,760,810 21 c.**

Oferte și informații se pot primi dela: Direcțiunea în Sibiu, strada Cisnădiei nr. 5 etagiul I, curtea I, și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Bistrița și Cluj, precum și dela subagenții din toate locurile mai mari.

Subscrierul am onoarea a aduce la cunoștința On. Public din orașul Brașov și jur, că am deschis în loc,

un magazin de pantofărie.

Cunoștințele mele precum și experiența câștigată în curs de mai mulți ani oferă destulă garanție, că voi putea corespunde în toate privințele cerințelor timpului de azi pe terenul pantofăriei.

Distins la expozițiunile de încălțăminte:

1903 Dobrișin,
medalie de bronz.

1905 Cincibiserici,
medalie de argint.

Magazin bogat asortat — exclusiv cu mărfuri indigene

ghete de bărbați și de copii

precum și tot felul de articole din această branșă stau totdeauna la dispozițiunea On. Public cu prețurile cele mai ieftine.

Comandele după măsură vor fi executate prompt și cu prețurile cele mai reduse.

Rugând pe On. Public să-mi sprijinească întreprinderea mea, semnez

Vilhelm Veress,
Brașov, Târgul boilor Nr. 9

(3-3.)

TIPOGRAFIA

A. Mureșianu

Brașov, Târgul Inului Nr. 30.

Acest stabiliment este provădit cu cele mai bune mijloce tehnice și fiind bine asortat cu tot felul de caractere de litere din cele mai moderne este pus în pozițiune de a putea executa ori-ce comanda cu promptitudine și acurateță, precum:

IMPRIMATE ARTISTICE
ÎN AUR, ARGINT ȘI COLORI.

CĂRȚI DE SCIINȚĂ,
LITERATURĂ ȘI DIDACTICE

STATUTE.

FOI PERIODICE.

BILETE DE VISITĂ
DIFERITE FORMATE.

PROGRAME ELEGANTE.

BILETE DE LOGODNĂ ȘI DE NUNȚĂ
DUPĂ DORINȚĂ ȘI ÎN COLORI.

ANUNȚURI.

REGISTRE și IMPRIMATE
pentru toate speciile de servicii.

BILANȚURI.

Compturi, Adrese,
Circulare, Scrisori,
Couverte, în toată mărimea.

TARIFE COMERCIALE,
INDUSTRIALE, de HOTELURI
și RESTAURANTE.

PREȚURI-CURENTE ȘI DIVERSE

BILETE DE ÎNMORMENTARI.

Comandele eventuale se primesc în biroul tipografiei, Brașov Târgul Inului Nr. 30, în etagiul, înderept în curte. — Prețurile moderate. — Comandele din afară rugăm a le adresa la

Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.